

**AVP TA
CONTRA
CAMBIO
DEN KIES-
VERORDENING**



Diamars 20 December 2016 -Edicion-10 Vol.2139 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER
Diamars 20:
KoolStoba,
Aroz, Banana
& Salada
Tel: 585-5212

UN TRUCK DI CARGA A CAUSA DESASTER DEN UN MULTITUD RIBA UN MERCADO DI PASCO NA BERLIN

**E acto terrorista a laga por lo menos 12
morto atras y 48 hende herida**

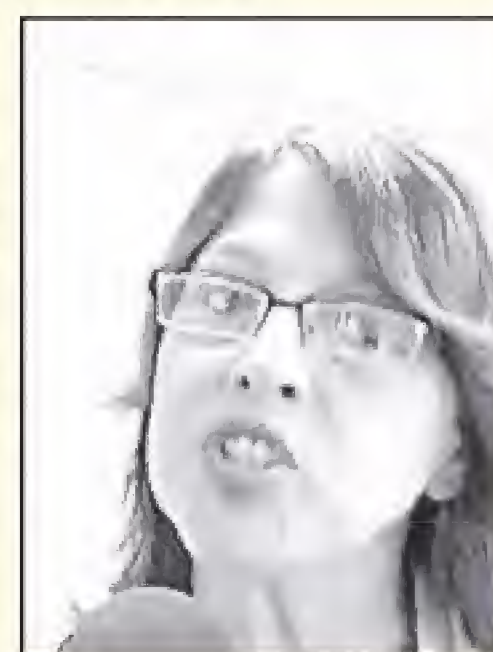
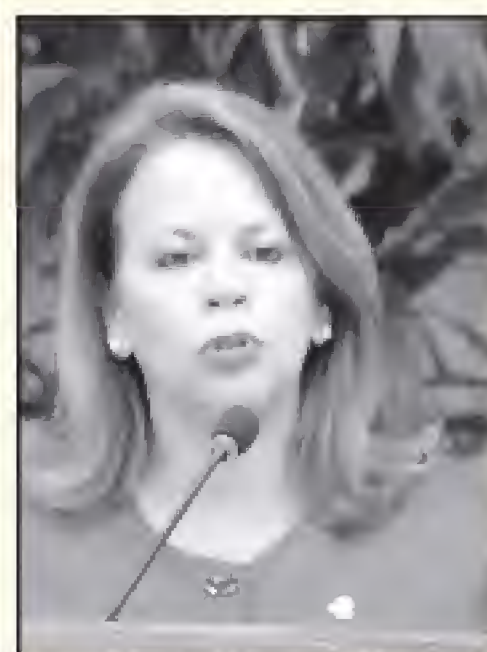


**Dangui Oduber,
parlamentario di MEP:**

**Nos a cuminsa e
proceso pa cambia e
"kiesverordening cu a
base di voto ta drenta
Parlamento di Aruba!**

**Mervin Wyatt - Ras no por domina su
rabia contra Evelyn Wever - Croes**

**TA NENGA DI PONE
ORDEN ORA EVELYN TA
NA PALABRA**



**Polis
Maritimo
a rescata
boto
"Crocs" di
Venezuela**



**Rene Herde mester splica
pueblo di e bagamunderia aki:
Na kico Gabinete Eman
a gasta e 2.7 biyon
florin extra cu nan a
ricibi desde 2009?**

Gabinete Eman ta sigui desgracia e pais aki!



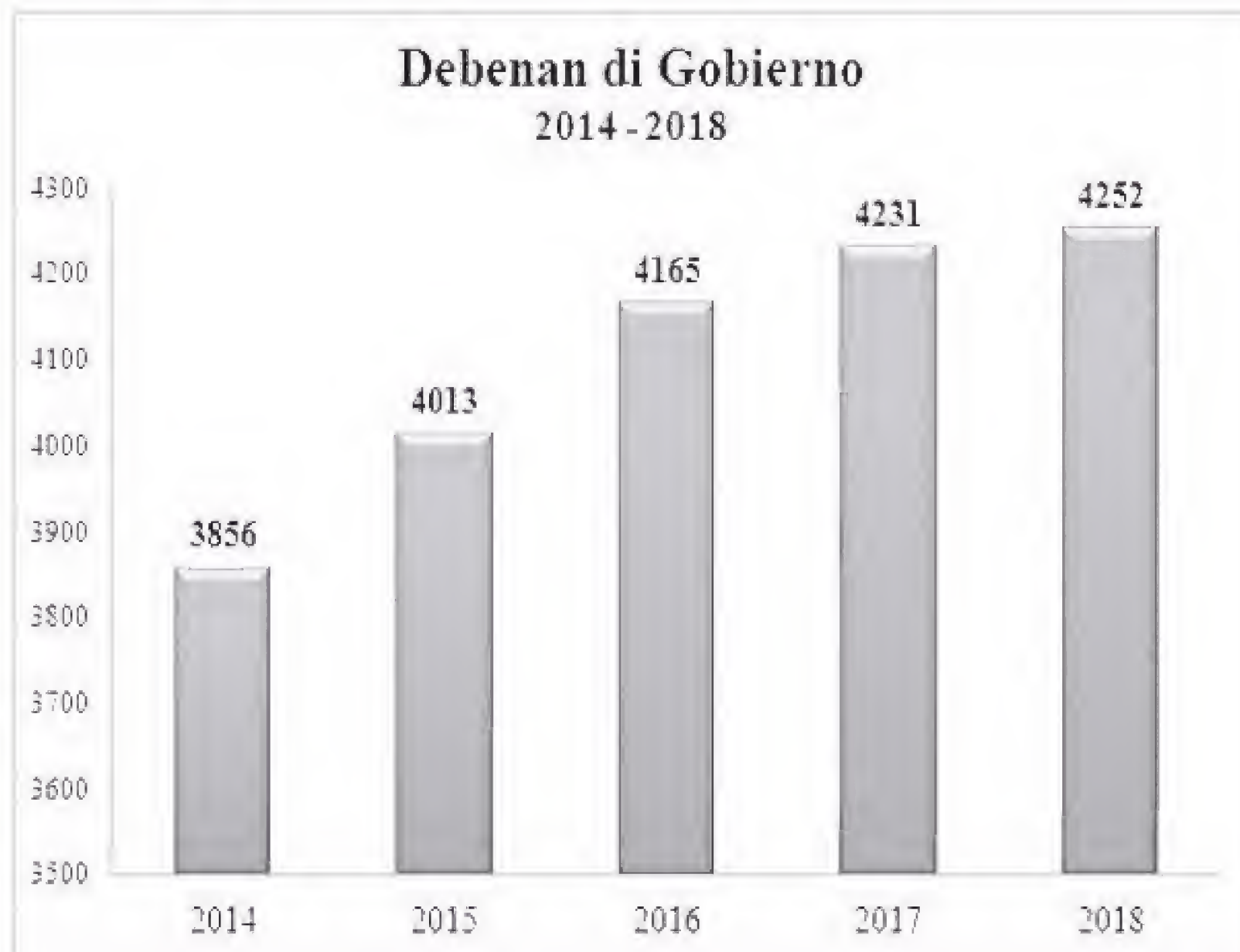
Bahando e deficit financiero na 2016 y 2017, toch nos debe nacional lo sigui crece te 2018 y mas



Constantemente nos por constata con Rene Herde y otro politiconan di AVP cu hopi orguyo falso ta gaba cu gobierno di AVP a logra baha e deficit financiero di pais Aruba te cu 2% di nos GDP, pero nan no ta splica pueblo cu ta hustamente e gobierno aki mes a logra crea deficitnan astronomico acumula di 1.9 biyon florin den apenas 6 aña di tempo, cual ta un promedio di 316 miyon florin pa aña y cu un record di 443.3 miyon na 2012. Esaki ta e desaster di mas grandi hamas bisto den historia desde entrada di Status Aparte na 1986. Nos por mira tambe asina tanto gabamento di un supuesto reduccion di e deficit financiero na 2016 y 2017, pero debi cu e desaster financiero ocasiona pa AVP ta asina grandi y espantoso, nos debe nacional lo no baha den e proximo añanan. Segun CAFT, nos debe nacional lo sigui aumenta y ta premira cu na aña 2018 esaki lo yega te na mas cu 4.3 biyon florin. Mira e grafico adhunto.

miyon florin

Alavez tur dia e exponentenan di AVP ta gaba riba tur nan proyectonan PPP (Pa Pueblo Paga), esta e construccion di e Hospital, Green Corridor, Watty Vos Blvd y e MFA-nan, pero nunca nan ta splica pueblo cu na momento cu tur e proyectonan aki termina, cu te ora ey numa gobierno (lesa: pueblo) ta haya e cuenta presenta y cu cu nan tin di cuminsa paga e debe aki. Segun un tabel cu Banco Central mes a presenta, e Hospital ta rekeri un pago di 24 miyon florin durante 29 aña largo, e Green Corridor ta rekeri un pago di 29.3 miyon durante 25 aña, e Watty Vos Blvd un pago di 32.6 miyon durante 25 aña y e 4 MFA-nan un pago di 1.8 miyon durante 25 aña. Pues den total ta papia aki di un debe extra di casi 90 miyon cu tur aña y durante 25 pa 29 aña e pueblo mester sangra pa motibo di un gobierno di lunaticonan cu ta biba den tur nan grandeza riba custia di pueblo.



Principalmente te ainda Gabinete Eman no kier splica pueblo di unda lo saca e suma astronomico di 90 miyon florin extra tur aña (Financial Transfer Tax?) y tur esaki teniendo cuenta cu ya nos ta pagando tur aña un suma di 215 miyon florin na interes di nos debe nacional y di cual Gabinete Eman tambe ta

e gran malhechor. Pues cu gran probabilidad na aña 2018 tur e proyectonan menciona di PPP lo ta termina y pa e tempo ey e strop financiero lo sigui choca nos pueblo mas y mas.

Hecho ta cu partido AVP ta campeon den show, fantasia y conta storia bunita, pero e realidad cu nos pais lo bay

confronta proximamente ta devastador pa e generacion aki y e futuro generacionnan. Y manera semper e gobiernonan di AVP ta keda hiba e maneho di "Après nous le déluge", esta cu despues di nos, e pueblo por wel di zink numa, basta cu nos famianan privilegia di AVP keda financieramente bon para.

Debe extra di 90

Strop financiero

One of the real joys of the
Holiday Season
is the opportunity to say

thank you!

SETAR
Creando Conexion

Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

Nos a cuminsa e proceso pa cambia e "kiesverordening cu a base di voto ta drenta Parlamento di Aruba!

Pa decadanan e kiesverordening no a wordo cambia y adapta y a yega e momento promer cu eleccion 2017 pa esaki wordo cambia. Como politico nos mester duna oido na deseo di pueblo y e pueblo ta anhele cambian di e kiesverordening. Na e momentonan aki un representante di pueblo ta wordo escogi por medio di voorkeurstemmen of por medio di su number riba lista politico. E ley aki no ta uno husto y tampoco ta refleha deseo di pueblo den e cas di pueblo. Tin hopi politico ta haya confianza y sosten di pueblo pero finalmente no ta drenta parlamento pa motibo di e ley y e sistema cu nunca a wordo cambia. E cambio di e kiesverordening ta

algo cu mester wordo haci pa e por ta representativo pa deseo di pueblo. Mi no ta kere cu por tin un politico of un miembro di parlamento cu por ta contra deseo di pueblo y contra e cambionan aki. E cambionan cu ta wordo proponi ta cu un representante di pueblo (miembro di parlamento) lo wordo escogi por medio di voorkeurstemmen of por medio di CANTIDAD di VOTO y no a base su numeracion mas manera ta e caso actualmente. Es decir entrante eleccion 2017 si haya sosten di mayoria den sala di parlamento esnan cu haya voorkeurstemmen lo drenta automaticamente sigui pa esnan cu ricibi mas voto den eleccion 2017. E politico of partido politico

cu ta contra e cambionan aki no merece confianza di pueblo pasobra nann no kier cambia e sistema y kiesverordening anticua aki y tin miedo pa mehora e sistema. No solamente esaki mester wordo cambia sino mester bin cambio tambe den e manera con parlamento ta funciona. Nos mester reforma e manera con parlamento di Aruba ta funciona y haci esaki mas democratico posibel. Den practica bo ta nota cu AVP a haci y deshaci e ultimo 8 añanan aki y ningun parlamentario di AVP a haci nan trabao manera mester ta. Nan no a controla gobierno, nan a aproba tur e presupuestonan cu a conduci na kiebro di nos pais y a aproba medidanan cu a kita e poder di compra



di pueblo.

Nos di fraccion di MEP lo haci nos maximo esfuerzo pa entrega e cambionan di e kiesverordening mas liher posibel y nos a cuminsa encamina e

proceso caba y ra spera cu esaki por carga sosten di sala di parlamento pa e por bira un realidad cu pueblo di berdad por wordo representa manera debe ser!



STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Ondergetekende, lid van de Staten van Aruba, wendt zich tot u toe in verband met het navolgende.

Ondergetekende is voornemens binnenkort een concept-landsverordening tot wijziging van de Kiesverordening (AB 1998 no. 110) in te dienen bij de Staten van Aruba. De voorgestelde wijziging zou betrekking hebben op artikelen 94 en verder van de Kiesverordening, en ziet op een vertegenwoordiging in de Staten die in meer in lijn staat met de wens van de burger. Na het behalen van de lijstkiezdelers worden de resterende plaatsen verdeeld onder de kandidaten op een lijst naar volgorde van de meest behaalde stemmen, en niet naar volgorde van de nummer op de lijst.

Conform richtlijnen verzoek ik U hierbij uw visie en gevoelens hierop. Aangezien u voorstaander ben van een duurzame samenleving en participatie van de burger, neem ik op voorhand aan dat u geen bezwaar heeft tegen verduurzaming van de volksvertegenwoordiger.



STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Aan de Voorzitter van de Staten

Drs. M. Wyatt Ras

Alhier

Aruba, 19 december 2016

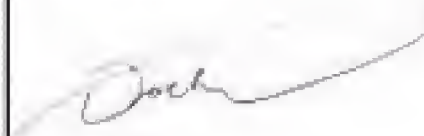
Onderwerp: vraag gevoelens minister-president M.G. Eman omtrent wijzigingen kiesverordening

Geachte mevrouw Wyatt Ras,

Gelieve de volgende brief door te geleiden naar de Minister Algemene Zaken, Wetenschap, innovatie en duurzame ontwikkeling de heer M.G. Eman, op grond van artikel III.17 van onze Staatsregeling, alsmede artikel 59 van het Reglement van Orde van de Staten.

Uw medewerking in deze wordt zeer op prijs gesteld.

Hoogachtend,



D.P. Oduber

Statenlid

Fractie MEP

Parlamentario di MEP, Guillfed Besaril:

“Maneho ad-hoc di Husticia lo termina ora MEP sinta den gobierno”



Durante rueda di prensa semanal di partido MEP Parlamentario señor Guillfred Besaril a inicia declarando cu “Den man di partido MEP trahamento ad-hoc den Husticia ta termina”.

Segun Parlamentario Besaril e falta di maneho di e gobierno actual, muy en especial riba e tereno di prevencion, a conduci na e ola di criminalidad inmenso cu tin actualmente. E sistema reactivo di sinta warda te ora algo sosode, pa despues reacciona y core lanta un team pa mira con ta resolve e casonan, no ta e sistema pa sigui anda cu e preocupacion den Pueblo pa cu e tema Husticia y Seguridad na Aruba.

Sr. Besaril ta continua bisando cu no ta haciendo uso eficiente di e agentenan di Cuerpo Policial riba caya.

“Planificacion debido ta keda un problema cronico pa e diferente departamentonan den e cadena hudicial. Pueblo ta sinti hopi falta di e presencia di autoridad riba caya na momento

cu tin hopi movecion y actividadnan.

No ta pornada mi a menciona na diferente ocasion cu mester flexibiliza e orario di trabao den e cadena hudicial pa asina e trabao di autoridad ta un respuesta corecto riba e preocupacionnan den nos comunidad.

Nos sociedad su forma di biba a cambia caminda por lo general no tin hende na cas durante dia debi cu contrario na antes, tanto e hende muhe como e hende homber ta traha y cas ta keda bashi te atardi laat.

Tambe ta obvio cu e tipo di criminalidad di awendia no ta igual mas cu esunnan di 40 aña pasa. Sinembargo autoridad si a keda draai su wardanan cu e mesun tipo di orarionan di trabao cu 40 aña pasa.

Ademas di e flexibilizacion di e orario di labor menciona, mi a propone den Staten pa lanta un departamento “Control di Calidad Husticia” cu e tarea principal na keda monitor loke ta biba

den nos comunidad pa asina e funcionamiento y servicio di autoridad ta mas den liña di loke Pueblo kier mira di nan.

Ta importante pa cambia e enfoke y dedica mas atencion riba prevencion di criminalidad sinembargo tur e cambionan mester cuadra cu e deseo di Pueblo.

Sigui duna espacio na malhechornan pa haci y deshaci den nos comunidad no ta un opcion p’ami mas!

Tampoco ta un opcion pa sigui bin Parlamento y duna cifra cuanto caso a wordo resolvi, mientras e cantidad di casonan a keda aumenta cuasando mas dolor y preocupacion den Pueblo.

A bira ora pa haci uso di tur e recursonan cu Husticia tin na su disponibilidad y moderniza den pensamiento di maneho pa asina salvaguardia e seguridad di nos isla” Parlamentario Besaril a termina.

Guest di 17 aña a maltrata trahador di housekeeping



Diadomingo anochi strandpolitie ta bay ex Occidental Resort pa un guest cu a maltrata un trahador di housekeeping.

Polis a yega y bay mesora na di cuatro piso, caminda dilanti e kamber 2404 tabata tin dos security di e hotel wardando nan. Nan a nota tambe cu e gang tabata completamente muha.

Ora cu e porta di e kamber a habri por a wak cu famia tambe tabata trata di calma e hoben, pero esaki no tabata logra. Cos a bira pior momento cu el’a wak e agentenan, caminda el’a ranca bay ariba nan pa atacanan.

E vloer muha a causa cu nan a cay y e hoben turista a dal su boca heridando su mes. Di e manera aki

polis a logra pone den boei na man y pia.

Transportwagen a wordo pidi pa transporte pa warda di Shaba, caminda cu ey tambe e tabata keda menaza hende y a bisa cu e ta cla pa muri pa su pais.

E hoben di inicialnan T.M. Peck naci 27 Augustus 1999 na U.S.A a keda encarcela pa ta bao influencia y tambe maltrato.

Polis a conseha e trahador di housekeeping pa bay hospital pa su lesionnan y tambe pa pasa durante dia cu carta di dokter na J.Z.P pa asina haci un denuncia contra e hoben Americano.

DILAILAH BEAUTY CLINIC

PAKETE SPECIAL
PA LUNA DI
NOVEMBER.

MANICURE
PEDICURE
BACK MASSAGE
PA SOLAMENTE
AWG 100,=



TEL: 5867272 - 7303327

ADRESS NOGRD 82A

Polis Maritimo a rescata boto "Crocs" di Venezuela

Diabierna na momento cu Polisnan Maritimo riba nan boto BP-2 tabata drelando cu e boto "Jahziana" aden, a drelando un otro melding pa nan di un otro boto cu problema riba lama tambe na 8 miya pazuid di Barcadera. No a keda nada otro cu bolbe subi lama grandi pa brinda asistencia comokiera cu e boto tabata pasando awa y a cuminsa zink. Na momento cu a yega e Polisnan a bin topa cu e boto "Crocs" cu matricula ADKN-D-8706 procedente di Puerto Cabello di Venezuela. Tabata tin 3 persona abordo, tur nacionalidad Venezolano.

A bisa e Polisnan di Aruba cu nan a haya problema



cu motor, pa cual a "sleep" e boto pa waf di Barcadera pa nan "klaar in" y regla pa nan regresa nan pais bek.



E di dos estudiante di EPB cu a core stage na Ministerio Publico



Ayera Roselene Kelly, e di dos estudiante di EPB cu a core stage na Ministerio Publico, a termina su periodo di stage exitosamente. Roselene ta den eindexamenklas di EPB Unit Economico y a core stage na e afdeling di Ehecucion y Documentacion Hudicial di Ministerio Publico. E ta un excelente estudiante y su stage a resulta masha exitoso. Ministerio Publico ta spera hopi stagiaire mas di EPB. Nos lo sigui cu e bon cooperacion cu e school. Riba foto, Procurador General di Aruba, mr. Alexander van Dam, cu Roselene Kelly.

ULTIMATE
AUTOMOBILES

VACATURA Service Advisor

Ultimate Automobiles N.V., situa na Sabana Blanco 35 ta busca persona pa drelando servicio inmediato.

Responsabilidad di trabow (parti):

- Maneha contacto entre cliente y departamento di Servicio

Rekisitonan minimo:

- Diploma nivel minimo LTS Autotechniek
- Conocemento amplio cu e marcanan Suzuki, BMW, MINI y Chrysler
- Abilidadnan excelente di comunicacion cu cliente
- Mester por comunica verbalmente den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Conocemento amplio di uso di programanan di computer
- Conocemento di uso di Dealer Management System

Exigencianan general:

- Rijbewijs valido (B)
- Un papel di Buena Conducta no mas cu 6 luna
- Apicante cu transporte propio tin preferencia
- Entre 25 pa 45 aña di edad, preferiblemente persona femenino

Ta ofrece:

- Un salario vast
- Un sistema di incentivo mensual
- Un plan di vacacion
- Training y curso regularmente
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Contacto:

Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae of yena un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V., Croesstraat 3. Entrega bo aplicacion prome cu 6 di Januari personalmente. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di rekisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur rekisitonan menciona. Pa mas informacion yama #528-9550.

Arcangel Miguel a salba e tripulantenan

Barco di carga “Quien lo diria” a zink yegando Aruba

Probablemente mal stiwa cu carga di construcccion



ORANJESTAD, Aruba - 17 di december 2016: Awe diasabra Polisnan Maritimo a lanta masha activo atrobe ora cu e barco Arcangel Miguel a raporta cu el a topa cu 3 tripulante den lama na un distancia di 30 miya pabou di Aruba. A scucha grito y ora a bay

check a nota 3 hende landando den lama bruto, pa cual a rescata nan mesora. Nan barco a zink for di diahuebs marduga caba y tin 2 dia caba den awa sperando ayudo.

E tripulantenan a conta cu nan tabata biniendo

Aruba cu e barco di carga “Quien lo diria” cu normalmente ta trece fruta cu berdura. Pero e biaha aki nan a transporta carga di construcccion. Polis ta sospecha cu a stiwa e carga malo pa cual e boto a zink durante e trayecto, na momento di



topa lama bruto pabou di nos isla.

Aki na tera Polisnan Maritimo a percura pa activa tur instancia, sperando riba yegada di Arcangel Miguel awe diasabra mainta na waf di Barcadera. Asina e seccion di Slachtofferhulp di Cuerpo Policial Aruba a yega na

waf pa brinda asistencia na e tripulantenan, mescos tambe Ambulance pa check nan estado di salud. Cu ayudo di slachtofferhulp nan lo mester atende cu nan agencia local y cu Consul di Venezuela pa percura pa nan por regla documentonan necesario pa biaha bek pa Venezuela.

Remetido

ELECCION 2017 CU APARATONAN MODERNO?

Si ainda Gobierno ni Hoofdstembureau a cuminsa prepara pa eleccion 2017 ta necesario pa cuminsa planea for di awor con por usa técnica- y aparatonan moderno pa facilita e trabao na e stembureaunan.

Tur loke antes como informacion na e stembureaunan, tabata riba papel awendia sigur sigur por bay via electrónico y pone na disposicion di cada stembureau pa na e sitio tin e seguridad cu tur stembureau lo traha mescos. Sigur e secuencia con e proceduranan mester tuma lugar, durante dia y ora di conteo di voto, ta importante pa nan wordo ehecuta igual na tur stembureau. Awendia no por laga cada stembureau dicidi mas pa su mes con e kier traha, pasobra mester logra uniformidad di traha pa no ocasiona discrepancia den resultado.

No mester lubida tampoco pa pone ehempelnan visual di e votonan cu mester wordo considera invalido, sigur ora por tin duda y cual ta e votonan, ora tin duda, cu mester wordo considera y conta como valido. Ainda por ta den memoria di e personanan cu a sigui eleccionnan den pasado, con un eleccion e lider di Hoofdstembureau a declara cu e ta considera stembureaunan independiente pa dicidi riba nan mes y asina a resulta cu e lider di Hoofdstembureau no tabata kier pa controla/ huzga ni conta e votonan invalido di nobo.

Pa preveni situacionnan asina, ta bon pa pone ehempelnan visual na disposicion di tur stembureau pa tur stembureau traha mescos. Mas importante ainda lo ta pa laga e decision na Hoofdstembureau pa dicidi cual voto definitivamente ta invalido, esaki kier meen

cu Hoofdstembureau mester controla e grupo di votonan cu cada stembureau a considera invalido. No ta por nada ta papia primeramente di resultado “voorlopig” pa despues cu Hoofdstembureau reuni y controla lo necesario, declara e resultado definitivo. Sigur ora ta trata di diferencianan chikito den cantidad di voto pa yega “kiesdeler” of pa logra “zetel” of “restzetel” ta importante cu ta huzga y conta of no tur voto envolvi. E siguiente puntonan mi kier duna Gobierno/ Parlamento/ Hoofdstembureau na consideracion:

- Studia e posibilidad pa un persona por avisa adelanta na cual stembureau e kier vota (cada persona por tin su motibo);
- Habri e posibilidad pa hendenan di cierto edad (avisando adelanta) por vota na cas; por habri un of mas stembureau movibel cu ta pasa di cas pa cas pa e hendenan di edad por vota (nan lo mester ta na cas henter dia);
- Habri e posibilidad pa nombra pa cada stembureau un cantidad di hende (3 por ehempel) cu lo yuda, ora stembureau cera, e miembronan di stembureau cu tur conteo y asina logra resultadonan di eleccion mas tempran.
- Pa loke ta uso di medionan electrónico pa facilita eleccion y resultado di eleccion lo ta bon pa habri e posibilidad pa expertonan den ICT bin cu proposicionnan pa Gobierno/ Parlamento/ Hoofdstembureau huzga si nan ta aplicabel.

Ainda tin suficiente tempo pa actua si cuminsa na tempo cu preparacionnan.

Departamento di Salud Publico ta informa:

Ta nota aumento den casonan di bruwela na Aruba

Recientemente na diferente school na Aruba tin mucha ta kedando cas pa motibo di bruwela. Bruwela tambe ta wordo yama chickenpox, lechina, waterpokken. Bruwela ta un enfermedad causa pa e virus varicella zoster. E virus ta pega y pasa masha liher di un persona cu bruwela pa otro persona cu nunca no a haya bruwela.

Bruwela ta plama pa contacto directo, via aire ora di tosa of niester, pero tambe ora ta mishi cu e blaarnan of ta inhala e virus cu ta sali for di e blaarnan cu ta kibra. E ta tuma 10 te 21 dia pa haya bruwela despues cu'n persona a bin den contacto cu esun cu tin bruwela. Unavez bo haya bruwela masha poco biaha bo por keda infecta y haya bruwela di nobo.

E enfermedad ta dura mas of menos 7 dia y ta cura di su mes cerca un persona bon di salud. Pero cerca un persona di edad halto of un persona cu ta sufri di un of otro enfermedad unda nan sistema inmunologico ta abao, bruwela por trece cune complicacionnan serio. Mas ainda ora ta trata di mucha bao di 2 aña di edad, hende muher na estado cu nunca a haya bruwela, persona cu poco resistencia pa enfermedad p.e. HIV / AIDS of cancer, pacient cu a haci un transplante, persona cu ta tumando tratamiento di chemo of ta usa steroids pa basta tempo.

E sintomanan di bruwela den e prome dianan ta keintura leve, malestar



di curpa, dolor di cabez. Despues di 2 pa 3 dia ta aparece un rash riba e curpa completo y bulto ta cuminsa aparece sigui pa blaarnan cu ta grawata masha hopi mes. Poco poco e blaarnan - yena cu likido - ta kibra, seca y cay. E bultonan ta aparece riba cara pa sigui plama riba full e curpa, e blaarnan ta aparece e.o. den boca, riba cuero di cabez y na e parti intimo.

Ta recomenda pa adulto y muchanan cu bruwela keda cas ora nan tin bruwela y avisa dokter di cas, school of trabao. Despues cu tur blaar seca anto e ora ey por bay school bek of reanuda trabao.

Importante pa no grawata e blaarnan, pa motibo cu e por keda infecta cu bacteria. E herida por coy un infeccion y trece complicacion pa salud cune. Por baña cu remedi di tera pa fresca e cuero: te di canebloom of herbe blachi di mango,

ratonero of shoshoro. Tambe por usa locion medicinal riba e blaarnan pa fresca. No tin remedi pa bruwela, pero si pa alivia e sintomanan. Tambe por tuma un antihistaminico pa alivia e grawatamento.

Den caso cu bo ta duda si ta trata di bruwela, tuma contacto cu bo dokter di cas. Ki ora si mester tuma contacto cu bo dokter di cas ta ora esun cu bruwela ta na riesgo serio pa



haya complicacion, si e persona tin un sistema inmunologico abao, ta hende muher na estado of ta haya sintomanan manera keintura cu ta dura mas di 4 dia, ora cualquier area riba e curpa ta bira hopi cora of sensitivo of blaar ta cuminsa saca pus, ta sinti hopi malo mes, tin dificultad pa lanta cana of ta tur turdi, tin dificultad pa cana, su nek ta stijf, tin sacamento frecuente, tin dificultad pa hala rosea of tin tosamento pisa.

Pa esnan cu nunca a bin den contacto cu bruwela y ta core riesgo di haya complicacion si nan haya bruwela por tuma vacuna contra bruwela. E vacuna ta consisti di 2 dosis. Actualmente no tin vacuna disponibel na Seccion di Malzanan Contagioso (DBZ). Pa mas informacion portuma contacto cu Seccion di Malezanan Contagioso na Departamento di Salud Publico na telefon: 522-4200.

**Santa Cruz
BARBERSHOP**
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sat: 9AM-6PM
T1: 600-6673 • T2: 592-1880

**La Plaza del
Corte & Butique**

Shahai Take Away & Grill a celebra su 35 Aniversario!



Diahuebs, 15 di December, Shahai Take Away & Grill a celebra cu riba e fecha aki, nan a habri nan porta den 1980. Mas sigur bo lo a ripara cu esaki ta 36 aña pasa, pero Shahai a opta pa celebra nan 35 aniversario. Shahai a wordo funda pa sr. Haime Dabian y sra. Yvonne Lee. Especialmente pa nan clientenan fiel y e bario di Santa Cruz cu nan ta aprecia masha, Shahai a organiza un evento grandi pa celebra esaki.

E celebracion tabata un

exito rotundo. Un gran cantidad di hende a pasa na Shahai pa brinda e gran dia aki. Tabata tin hopi ambiente danki na entretenimento den bibo di Honeypot, Z Band y Dj Alvin. Sin lubida snacks sabroso y naturalmente e platonan crioyo y delicioso cu semper Shahai ta ofrece. Tambe tabatin bebidanan na prijs di happy hour. Shahai Take Away & Grill kier a gradici un y tur cu tabata presente pa celebra cu nan. Un palabra di gradicimento tambe ta bay pa nan



sponsornan: COMPRA LTD., Romar Trading, Croleco Snacks, Mercal Trading y Ferm Caribbean Trading! Shahai ta sumamento agradecido cu nan contribucion!

Shahai Take Away & Grill ta un take out restaurant den e bario di Macuarima, Santa Cruz, hopi bon conoci pa nos Arubianonan pa nan cuminda local y nan grill. Pa mas informacion bishita nan Facebook Page: Shahai Take away & Grill.



Como regalo di Sinterklaas

Maggy Lewis a gana estadia na hotel cu La Estrella

Despues di un campaña exitoso riba Facebook unda cu fanaticonan di La Estrella por a participa door di share, like y comment, por fin riba dia 5 di December Maggy Lewis a bay cu e Weekend Stay. El 'a sigura su participacion door di sigui e instruccionnan exacto di share, like y comment y esaki a haci'e e feliz ganador.

La Estrella actualmente tin mas di 20 mil 'fan' riba Facebook y tur dia mas hende ta like e pagina aki pa keda pendiente di tur campaña nobo, como tambe e ofertanan diario di e joyeria di La Estrella, situa na Certified Mega Mall. Ademas di cumpra oro, La Estrella ta hipoteca tur sorto di producto, manera laptop, television, holoshi, etc., y asina ta brinda un ayudo liher na clientenan cu mester di un asistencia eficiente. La Estrella ta invita tur hende pa like nan pagina riba Facebook y keda pendiente pa nan siguiente campaña.



Mirando bek riba 35 Aña di existencia di Museo Arqueologico Aruba



Exactamente 35 aña pasa, riba e fecha di 20 di December 1981, un vision a bira realidad y a habri e Museo Arqueologico di Aruba na Zoutmanstraat 1 pa asina expone y presenta Aruba su herencia cultural arqueologico na publico. Esaki tabata algo grandi pa Aruba como tambe pa Caribe, pasobra Museo Arqueologico Aruba tabata un di e prome museonan arqueologico den e region aki.

Tanto publico local como e bisitante internacional por a disfruta di e coleccion creciente y informacion di

nos antepasadonan dje ultimo 35 añanan, como tambe di un programacion publico amplio y diverso. Cu hopi animo y ya pa hopi aña Museo a ofrece programanan educativo pa scolnan, programanan recreativo den periodo di vacacion, como tambe actividadnan diverso pa bishitantenan di tur edad y actividadnan enfoca specialmente riba famianan.

Alabes diferente investigacion científico cu resultadonan interesante a tuma lugar

y hasta a cambia cierto parti di historia di nos antepasadonan. A forma diferente 'partnerships' cu institucionan local y internacional, cual colaboracionnan a eleva Museo na un nivel mas halto (den e ambito nacional como tambe internacional?). Na aña 2009 a logra un 'milestone' hopi importante ora cu despues di hopi ana a concretisa un siguiente paso den nos vision y a habri Museo na e ubicacion nobo y historico situa na Schelpstraat 42, cu salanan di exposicion innovativo.

Museo Arqueologico Aruba ta felicita y gradici un y tur cu den transcurso di e añanan na un of otro forma a aporta y a sostene Museo.

Pa e dianan di fiesta Museo Arqueologico ta cera pa publico di dia 24 di December te cu dia 26 di December y di dia 31 di December te cu dia 1 di Januari. Riba dia 23 di December y 30 di December, como tambe dia 2 di Januari, Museo ta habri cu orario adapta na dia di fiesta cual ta di 10:00 am pa 2:00 pm. Museo Arqueologico Aruba ta desea henter comunidad di Auba un Bon Pasco y Feliz 2017!



Empleadonandi Korrektie Instituut Aruba a ricibi seminario



"Mi a hiba palabra y duna un introduccion cortico riba desaroyonan cu tabata tumando lugar y di cual a hiba nos na situacionnan dificil cu awe nos ta poniendo esfuerso pa sali y surpasa esakinan pa asina duna espacio pa drenta un era nobo pa e prizon di nos pais", asina mr. Drs. Arthur Dowers, Minister di Husticia, a duna di conoce despues di e seminario ofrece na henter e personal.

A dialoga hopi durante e presentacionnan riba e reorganizacion necesario cu determinacion cu ta rekeri conocimiento amplio y cual lo ta e exito cu por ta aprecia awendia. Pa por logra e reorganizacion aki, mester introduci e "rechtspositie" nobo di KIA, cual ta poni riba papel caba y na mes momento comparti locual cu hunto a logra yega na otro. Mencionando tambe cu lo ta faltando esnan di C.E.A. pero cu tambe ta na caminda.

Den esaki no por kita for di bisa e importancia di tin un maneho stabil cu a lucha y cu awor porfin a logra nota pasonan pa un mihor instituto.

Ultimo evaluacionnan haci pa CPT a indica cu tin varios puntonan pa mehoracion, pero cu e plan di maneho y diferente proyectonan cu ta andando ta trahando pa haya un evaluacion mas positivo cual ta den colaboracion cu Hulanda (Den Haag) y cu Merca pa e parti di opleiding.

"Sin laga afor di menciona e parti di infraestructura cu a logra di funciona of cu dificultad pa a funciona pa hopi tempo pero trahando hopi duro, a pone medianan disponibel pa yega na remodelacion pa asina agrega na e pasonan cu ta tumando lugar como base pa un instituto funcional y optimal", asina e mandatario a expresa. Pero semper cordando cu na momento di logra

cambio, lo kier mira tambe e responsabilidad bira uno di carga como Hefe al igual como e personal. Pa asina cada uno asumi esaki cabalmente tanto na momento cu ta duna elogio como na momento cu tin cu reprimi / coregi ora situacion no ta corecto pa asina evaluacionnan por ta husto / comprensibel pa mehoracion di e instituto.

Na e training a duna un bon bista riba aspecto, desaroyo, comportacion etico den un prizon, di importancia pa e base cu kier pone como sosten di e ley cu a wordo introduci of implementa despues di mas cu 10 aña, agregando experticio di Professor di UCF Thomas Baker riba tereno di criminologia. Pronto lo por bay mira en efecto pa mira un prizon riba caminda positivo di desaroyo. "Adaptacion lo tuma su tempo, nos no a yega eyan ainda, pero cu training, actitud corecto y cu confianza cu locual ta ser ofreci awe, lo ser cumpli, nos lo logra", di acuerdo cu Minister mr. Drs. Arthur Dowers.



Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

Puntra pa Special di Luna

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



Rene Herde mester splica pueblo di e bagamunderia aki: Na kico Gabinete Eman a gasta e 2.7 biyon florin extra cu nan a ricibi desde 2009?

Mike Eman a haya na 2009:

Placa di Plant Hotel	250 miyon florin
BBO di Valero	280 miyon florin
FDA	190 miyon florin
Ganashi di Banco Central	10 miyon florin
Entrada stabil di BBO	200 miyon florin
Cash	40 miyon florin

TOTAL 970 miyon florin

Mike Eman a aumenta debe nacional:

Debe nacional na 2009	2230 miyon florin
Debe nacional na 2015	3974 miyon florin

Aumento 2009-2015 1744 miyon florin

TOTAL: 2.7 BIYON EXTRA NA ENTRADA

Awor cu nos ta na vispera di un aña nobo, un biaha nos mester constata con e ex-lider di fraccion di AVP, Rene Herde kier sigui venena mente di pueblo declarando un cantidad di disparate contra partido MEP. Su mentiranan constante a resalta e biaha aki atrobe, entre otro su declaracion cu "na 2009, despues di a goberna nos pais pa 8 aña largo y sin un crisis of desaster natural, MEP a laga nos pais den decadencia". Aki nos por mira un biaha mas cu Rene Herde ta asina ignorante cu e no kier reconoce y admiti cu durante 2008/2009, esta durante Gabinete Oduber nos pais a sufri y a ser afecta gravemente debi na e crisis financiero internacional. Sinembargo, asina mes cu un crisis internacional devastador den su contra, Gabinete Oduber a logra hiba un maneho financiero responsabel y cu a haya elogio di tur instancia internacional manera Fitch cu a duna pais Aruba na 2008 un IDR di BBB, un Country Ceiling A- y un Rating Outlook Stable. Y Standard & Poor's na 2009 tambe a duna pais Aruba un Credit Rating di A-, un Rating Outlook Stable y un 'prosperous economy'.

Awor esaki ta e decadencia cu Rene Herde den su ignorancia ta papia di dje?

AVP a downgrade pais Aruba

Tambe Rene Herde ta un di esnan cu semper ta come y lubida ya cu MEP na 2009 a laga atras 970 miyon florin den caha di gobierno, esta di e Placa di Plant Hotel, BBO riba export di Valero, FDA etc. y cual suma e gobierno di AVP a derocha na nan antoho na e cantidad di viahenan rond mundo, coordinadonan incapacita ganando un promedio di 9000 florin pa luna, huuman di compinchinan politico, oficianan di abogado y tur e locuranan di green. Hecho ta cu na lugar di skirbi tanto disparate asina, Rene Herde na ceramento di e aña aki por a splica pueblo na kico su gobierno abusado a distribi e suma di 970 miyon aki. Y de paso e lo por duna un splicacion tambe na kico su gobierno a gasta e suma di 1.7 biyon florin extra na debe cu nan a crea den 6 aña di tempo. Pues den total 2.7 biyon florin extra cu nan a ricibi, pero cu te ainda nan no por responsabiliza esaki na pueblo! Splica pueblo tambe dicon pais Aruba

ba di Gabinete Eman a ser downgraded te na un rating di BBB- y cual rating ta un paso so mas pa cay den e categoria di Junk rating?

Medidanan cruel

Tambe ora cu Rene Herde ta papia di medidanan cu MEP supuestamente lo a tuma durante su gobernacion y cu AVP nunca a tuma medida, mester recorda con AVP a coba den cartera di tur hende biba na Aruba y te hasta di turistanan durante e ultimo 7 añanan: Aumento di prima di AZV cu 2%,

BAZV cu 2%, AOV cu 2%, aumento di edad di pensioen te 65 aña, franchise, middelloonregeling, reduccion di duurtetoelag, aumento di grondbelasting, eliminacion di inflatiecorrectie, aumento tarifa di bus, aumento tarifa di coriente cu 15%, aumento di schoolgeld y collegegeld, pago pa recoge sushi, pago pa parkeer, aumento di room tax, time share tax, vliegtax, car rental tax, reduccion y eliminacion di subsidio na SABA, SKOA, SVGA, FDEC, Casa Cuna etc.

Pues asina henter pueblo mes por mira con e gobierno di AVP a goberna nos pais durante e ultimo 7 añanan cual no ta ningun arte ya cu e cantidad di medidanan cu nan a impone riba lomba di pueblo ta papia pa nan mes. Nos grandinan, nos studiantenan, nos ambtenaarnan, nos trahadornan den sector priva, nos muchanan special, nos adictonan etc., nan tur a sufri di e zwiep cu Gabinete Eman a pasa nan y ta premira cu nan lo sigui pasa nan e zwiep aki den e aña venidero.

Specials valid till Dec. 27th '16

JR AUTOCENTER

SERVICE KIT SPECIALS!

Hyundai Getz
Toy. Yaris '00-'10
Nissan Sentra B15
Toy. Corolla '03-up
Mitsubishi Lancer '02-Up

ARL 59,95

Sentra B14
Toyota Tercel
Chev. Spark/Aveo
Mits. Lancer/Mirage
Toy. Hilux 2y, 3y, 4y

ARL 64,95

CV JOINTS
Chevrolet Optra
Chevrolet Aveo
Toyota Tercel

ARL 69,95

FRONT & REAR BUMPERS
Hyundai Tucson
Toyota Yaris
Kia Picanto

ARL 125,- each

BRAKE PADS
Chevrolet Spark '07-Up
Ford Explorer '03-'10
Kia Picanto '05-'10
Hyundai i10 '07-Up
Nissan Sentra B13

ARL 39,95

SHOCK ABSORBERS
Chevrolet Aveo
Chevrolet Spark
Toyota Corolla
Kia Picanto (Front)
Toyota Yaris '01-'05

ARL 99,- each

Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

Aña 2017 ta bira aña di cambio den KIA

A presenta e “Jaarplan” di KIA na empleado- y partnernan den husticia



Cu bista riba futuro, directiva y henter personal di Korrektie Instituut Aruba (KIA) a traha riba un plan amplio pa cambianan den e instituto coreccional. Pa por logra esaki Director di KIA, Rocco Tjon a busca sosten di Ministerio di Husticia como tambe Ministerio Publico y expertonan di afor. Trahando hunto a bin na un plan cu lo keda implementa den aña 2017, na Februari pa ta exacto.

A organiza un seminario di tres dia unda cu diferente orador a presenta e plan na tur esnan involvi cu KIA. Dialuna, diamars y diarazon na Marriott Hotel, e trahadornan a scucha diferente angulo di e plan como tambe presentacionnan di expertonan manera Thomas Baker, un experto di University of Central Florida (UCF) riba tereno di

criminologia. Otro oradornan presente tabata Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers; PG di Aruba, mr. Alexander van Dam y Jeff Schuller di Dji di Hulanda como tambe Director di KIA, Rocco Tjon.

Procurador General, mr. Alexander van Dam a bisa cu KIA ta un di e partnernan mas importante den e cadena di husticia. “E criminalnan cu cay cera na KIA -- danki na Ministerio di Husticia y Ministerio Publico – mester tin un caminda sigur y bon pa keda. Nos ta trahando conhuntamente cu Rocco Tjon na e momentonan aki. E ta trahando riba cambianan grandi pa loke ta e metanan di KIA, profesionalizando e y modernizando e y nos ta dunando e sosten necesario pa logra esaki”.

Mr. Van Dam a sigui bisa

cu loke cu Rocco Tjon a accentua ta e forma di traha na KIA. Un trabao unda liderazgo y integridad ta hopi importante. “Pero Rocco Tjon no por haci esaki su so,” e procurador a enfatiza. E ta sigui splica cu e tin mester di expertonan riba e tereno pa sostene... “y mi presentacion tabata riba liderazgo.” E ta amplia bisando cu mester busca conexcion y mester tin focus den loke bo ta haciendo y loke kier... “esaki ta loke e ta encera.” E ta conclui cu esaki ta loke ta importante pa e trahadornan sa pa e sistema por funciona mirando cu ta nan ta e esnan cu mester por ehecut’e.

Jeff Schuller di Hulanda a bisa cu por mira cu e jaarplan 2017 di KIA ta un plan cu un bon vision treci dilanti pa Directie y staf di KIA. E ta brinda hopi perspectiva pa e futuro. “Nos ta sostene KIA cu e creacion di e proceduranan y nos ta haciendo e cu nan. Esaki ta hopi importante y loke e trahadornan ta trece riba mesa te cu awor ta ideanan hopi positivo,” el’a agrega.

E modelo Mericano no parece esun Hulandes mucho y e ta kere cu un mix di e diferente



estilonan pero cu un toke Arubano ta hopi importante. E programa nobo lo wordo implementa desde Februari 2017 y ta spera hopi di dje pasobra cu e ta yuda e trahadornan y duna nan un bon pia pa haci nan trabao mehor y haci Aruba mas sigur. “Esey ta e meta,” e ta accentua.

E ta haya cu e seminario tabata algo hopi positivo pa tur esnan involvi. For di director te na e trahador como tambe ministerio di husticia y ministerio publico.

Greg Maduro, bewaker eerste klasse na KIA ta un di esnan cu a sinti cu loke a wordo presenta den e seminario ta hopi bon, mirando cu e ta un intercambio di ideanan di loke ta pasando den prisonnan. “Ta mira cu tin cosnan cu mester wordo drecha”, asina Eric Maduro a bisa. Mirando



cu ta den reorganizacion e ta haya cu ta bayendo riba e bon caminda. El’a refleha tambe riba e topico di Thomas Baker bisando cu loke el’a bin cune ta cosnan cu ta pasa aki tambe pero riba un escala mas chikito y cu lo por yega na un punto di calidad den KIA. Pa loke ta liderazgo e ta mira cu tin un diferencia aki na Aruba ya cu e comunidad ta mas chikito. “Trainingnan mas specifico den futuro semper lo ta bon bini si e ta aporta na mehoracion di ehecutcion di trabao,” e ta conclui.

AVP NO KIER CAMBIA STEMPEL PARLEMENT

AVP TA CONTRA CAMBIO DEN KIESVERORDENING

Parlamento dialuna ultimo a trata varios ley, entre otro di presupuesto di Raad van Advies. Fraccion di MEP a trece padilanti cu mester duna mas respet na e instituto di Raad van Advies y ta tarea di Parlamento pa exige e respet aki.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a trece padilanti cu pa Parlamento por exige mas respet mester cambia e sistema actual di

stempelparlement.

Mester percura pa esnan cu tin mas autoridad, mas voz, ta esnan cu ta bay representa pueblo den Parlamento. Ta asina so un parlamentario tin e autoridad pa cuestiona y controla un minister. Esaki ta un deseo cu ta biba den comunidad henter.

Lamentablemente AVP a expresa di ta contra esaki. Nan a chercha di e deseo di nos pueblo pa mira cambio den e sistema actual cu a demostra cu no a funciona den ultimo 7 año. Marlon Sneek tabata e principal cu a chercha di esaki, y ta di lamenta. MEP a scucha e anhelo den pueblo pa bin cu cambio y nos ta explorando e cambionan aki, cu AVP kier of no, pasobra Aruba merece mihor.

Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte ta anuncia ganadornan di e rifa



Tomas de

Fundacion Arubanse

Juan Pablo Duarte



RESULTADO DE RIFA DE FIN DE A

Van Leeuwenhoekstraat 3-A

Tel. 582-5890

KvK: S-1195

Banco REC # 44 73 094

Premio:

1. Una Nevera: Pdar Cel. 5659447
2. Una Plasma TV: Felipe Anas, Chulesstraat 10 Cel. 660 5971
3. Una Laptop: Juan Jose Minaya, Van Walbeekstraat Cel. 560 3176
4. Una Estufa: Custina Mateo, Maria Cristinastraat 5, Cel. 661 6213
5. Una Estereo Set: Mayra Cabrera, WRC 23, Cel. 560 5861 / 567 2416
6. Una Licuadora: Sig. Leadership Excellence Cel. 565 3800
7. Una Extractor de Alimentos: Yocely Viales, Cel. 567 0100
8. Una Canasta Navideña: Sven Groels, Montaña 97, Cel. 560 4036
9. Un Celular: Casimira Zapata
10. Un Abanico: Esperanza Ramon P., Wilhelminastreet 53, Cel. 560 5834

Number di e ganadornan di e rifa di fin di año tur persona ganador ta ser pidi pa reclama nan Premio dia 22 di December pa 5:00pm na oficina di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte na Playa.

Danki na tur cu a compra y colabora cu nos Fundacion cu compra di e rifa! Mester presenta cu ticket ganador. Den number di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte feliz diana di fiesta.

De voorzitter van de Raad van Toezicht Serlimar Sui Generis roept sollicitanten op voor de vacature van

Directeur (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE

- De algemene leiding van de organisatie;
- Het formuleren van een integraal beleid teneinde de missie/visie van de organisatie te volbrengen;
- Het zorgdragen voor de uitvoering van het beleid van de organisatie.

VOORNAAMSTE TAKEN

- Stelt op basis van de technische en financiële mogelijkheden en de behoefte van de Arubaanse samenleving een lang termijnbeleid op en verkrijgt hiervoor goedkeuring van de Raad van Toezicht Serlimar Sui Generis. Overweegt hierbij ook de wettelijke en milieutechnische aspecten.
- Is verantwoordelijk voor een efficiënte, goed functionerende organisatie en het samenspel tussen de verschillende onderdelen.
- Is verantwoordelijk voor de ontwikkeling van een businessplan, organisatieplan, personeels- en formatieplan, het besturingsconcept hiervan en de communicatie hierover naar de medewerkers.
- Draagt zorg voor het samenstellen van de begroting waarin het te volgen beleid wordt aangegeven.
- Draagt zorg voor de rapportage aan de Raad van Toezicht Serlimar Sui Generis over de exploitatie van het bedrijf en over nieuwe ontwikkelingen op het gebied van milieu, waaronder ook Waste Management.
- Draagt zorg voor de uitvoering van het uitgestippeld beleid en ziet toe op het tijdig nemen van bijsturingmaatregelen, teneinde zeker te stellen dat het beleid wordt uitgevoerd.
- Draagt zorg voor een optimale positionering van het bedrijf inzake te leveren diensten en producten met bijbehorende prijsstelling en kwaliteit.
- Is verantwoordelijk voor het effectief en efficiënt managen van de planning, doelmatigheid en evaluatie van de organisatie.
- Draagt zorg voor een goede communicatie met andere overheidsdiensten, instellingen en particuliere instanties die te maken hebben met milieuaangelegenheden.

FUNCTIE-EISEN KANDIDAAT:

- Opleiding, werk- en denkniveau op academisch niveau.
- Gespecialiseerde opleidingen en/of training op gebied van Waste Management is een plus.
- Ervaring van minimaal 5 jaar in een directiefunctie in een organisatie van vergelijkbare grootte.
- Brede en diepgaande kennis van Waste Management.
- Vermogen om nationale en internationale ontwikkelingen te vertalen naar strategisch beleid.
- Goede kennis van wetten en regelingen.
- Helikopterview.
- Uitstekende managementkwaliteiten.
- Goede sociale- en communicatieve vaardigheden.
- Om kunnen gaan met zeer moeilijke werknemers.
- In teamverband kunnen werken.
- Goede kennis van de Arubaanse samenleving.
- Daadkrachtig en stressbestendig.
- Opereert markt- en klantgericht.
- Pioniers- en motiverende instelling.
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands, Engels, Spaans en Papiamentu.
- Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de sollicitatie procedure.

Uw sollicitatiebrief dient u te richten aan de voorzitter van de Raad van Toezicht Serlimar Sui Generis te Kockstraat 4 te San Nicolas. Uw sollicitatiebrief dient uiterlijk op 16 januari 2017 te Kockstraat 4 binnen te zijn. Sollicitaties die niet op tijd zijn ontvangen, worden niet in behandeling genomen.



Kiwanis Club of Palm Beach a tene su Santa Clause Event na Plaza Nicky Habibe



Diasabra ultimo, Kiwanis Club of Palm Beach a tene su promer Santa Clause Event den Caya Betico Croes.

Loke cu a cumenza como un idea y iniciativa nobo di e president actual Chejito Croes, e comision di e Santa Clause Event, lidera pa Marc Porter, a converti

e idea den un un proyecto unico. E proyecto ta encera cu yudanza di Directie Sociale Zaken, a identifica 76 mucha den necesidad. Y door cu ta temporada di Pasco y Santa Claus, kier a brinda un oportunidad y experiencia unico na e muchanan aki door di hibanan riba un Street

Cartrip, acompaña pa Santa Claus. Esaki a finaliza na Plaza Nicky Habibe.

Na e plaza, miembronan di Kiwanis Club of Palm Beach a prepara full e plaza cu regalonan pa cada mucha y mas cu claro, otorgá door di Santa Claus mes. Ademá, tur e



muchanan a logra di haya un snack - box, oliebolten y juice. Durante full e evento, Santa Claus tabata tin e privilegio di a wordo ayuda door di un payaso masha simpatico. Mester aña di cu e muchanan tabata entusiasma pa a topa cu Santa Claus y nan tabata masha contento mes cu e evento.

Bo por a ripara na e smilenan riba e muchanan nan cara y esey ta e parti great di e evento. Maske esaki tabata un proyecto piloto, e club ta premira cu esaki lo bay bira uno anual.

Na final por a bisa cu e proyecto tabata uno masha exitoso mes, pero mester remarca cu esaki no lo tabata posibel sin ayudo di e miembronan di e club y tambe di e sector priva.

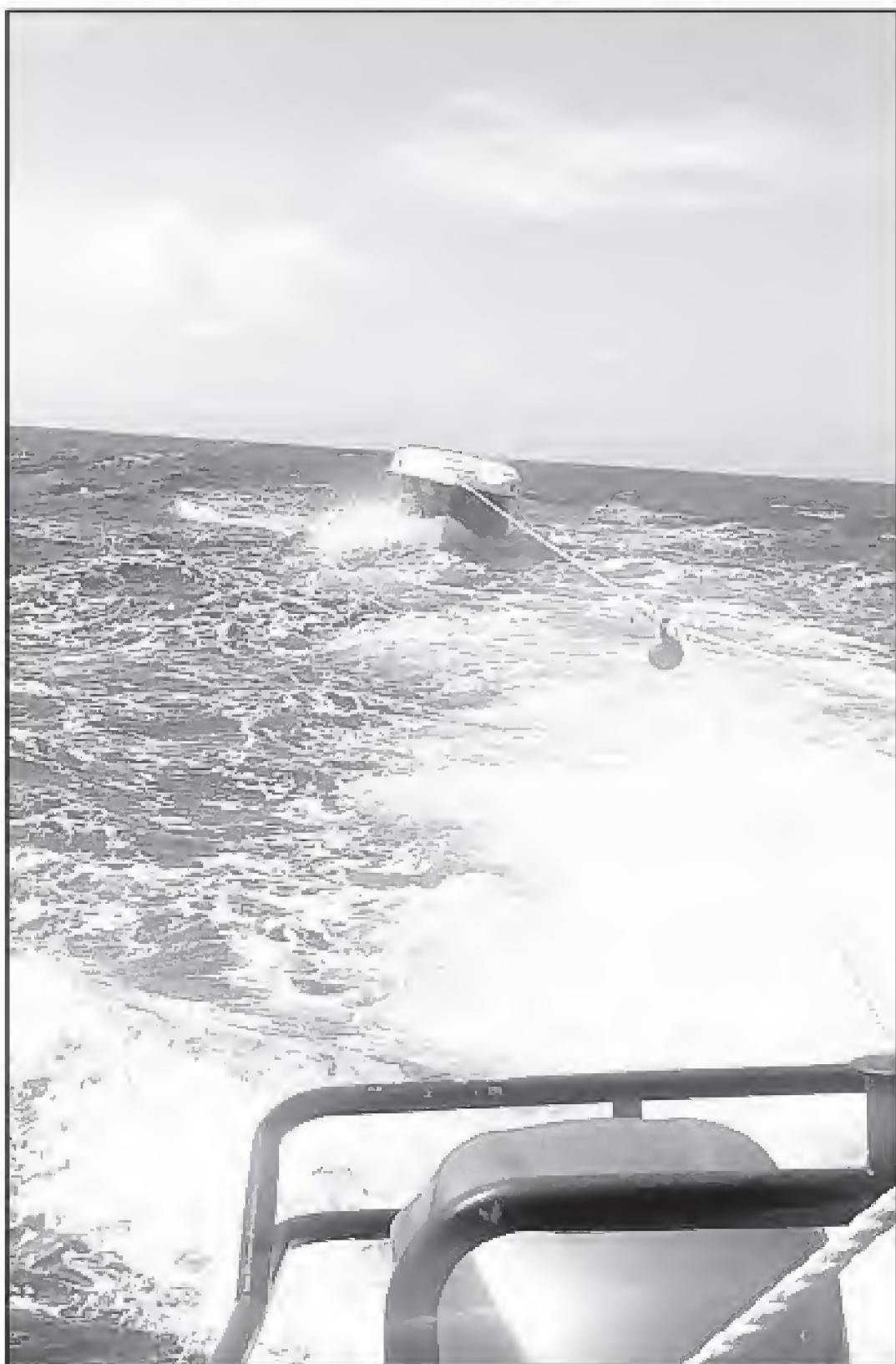
Kiwanis Club of Palm Beach kier a gradici for di fondo di nos curazon Flora Market cu a suministra e club un bench, kerstboom cu decoracion y dos reindeer pa e evento, Check Point Color cu a saca potret durante e evento y tambe a print potret cu Santa pa e muchanan, Fofoti Tours pa e suministra busnan pa busca e muchanan y hiba nan bek, na Bright Bakery cu a haci donacion di oliebolten pa e muchanan y na Niaska Snack cu a haci un donacion di stoel y mesanan pa evento.

Pa mas information di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanisclubpalmbeach.com of nos Facebook fan page na <https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach>.

Boto di Polis a sali bay rescata nan na 8 miya pazuid di Barcadera

Jahziana a haya problema cu motor biniendo for di Venezuela

Tur dia botonan local ta sali bay cumpra gasolin ilegal na costa Venezolano



Diabierna ultimo pa 12:30 di merdia a drenta informacion di un boto local den problema na mas o menos 8 miya pazuid di Barcadera. Mesora a activa Polisnan Maritimo cu a sali cu nan boto pa brinda asistencia. Ultimamente nan ta hayando bastante yamada pa e tipo di asistencianan asina, esta

di botonan cu ta dañá den lama. Na momento cu Polis a yega na e sitio, a tuma nota cu e boto "Jahziana" cu matricula A-25 tabatin dos persona abordo. Nan a bay busca combustibel na Venezuela pero riba nan ruta di regreso e motor a tranca pa cual nan a dicidi di bati alarma mesora. A topa cu nan pazuid di e

boortorennan y asina a cuminsa "sleep" nan pa waf di Barcadera.

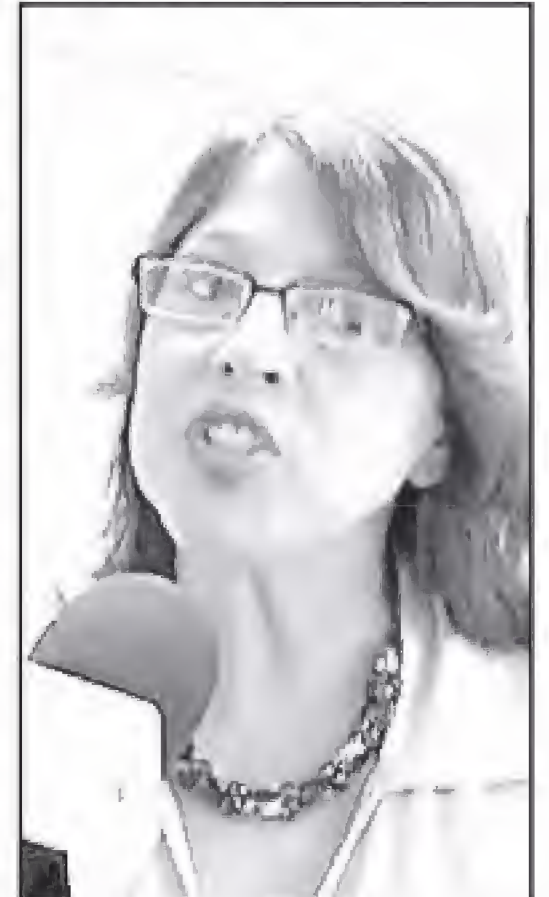
Mester menciona cu Polis ta consciente di e hecho cu diariamente tin botonan local ta "klaar uit" for di Aruba, ta sali pa e costa mas cerca di Venezuela pa cumpra gasolin barata. Sinembargo, e acto aki ta ilegal! Lamentablemente e grupo cu ta haci nan mes culpabel na e acto aki, ta tene mas cuenta cu e placa y e negoshi ilícito cu nan ta haciendo y no ta tene cuenta cu nan propio seguridad.

Gastonan pa sali cu boto di Polis pa bay "sleep" un otro boto na 8 miya di distancia ta halto y ta yega momento pa Gobierno evalua si den futuro mester cuminsa cobra ora cu pa motibo di negligencia di e mesun capitan, cu mester sali pa brinda asistencia.

Danki Dios cu e biaha aki e storia a caba positivo, pero e por tabata diferente, pa cual ta sigui apela na capitan di e botonan pa no haci chansa cu lama y pa percura pa e boto ta den bon condicion prome cu opta pa risca Bo bida y di otronan pa crusa lama grandi pa Venezuela sin cu e motor ta den top condicion.

Mervin Wyatt - Ras no por domina su rabia contra Evelyn Wever - Croes

TA NENGA DI PONE ORDEN ORA EVELYN TA NA PALABRA



Den Parlamento e presidente actual Mervin Wyatt-Ras no por a sconde su rabia riba partido MEP y especialmente su lider Evelyn Wever-Croes. Parlamento a trata 5 ley riba un solo dia.

Remarcable tabata cu masha poco parlamentario di AVP a hiba palabra pa tur e leyman ey, sinembargo nan tur tabata grita mahos y tira palabra den sala constantemente.

Especialmente na momento cu lider di MEP tabata na palabra e Parlamentarionan di AVP tabata haci masha desorden. Nan tabata tira palabra, ofende e lider di MEP na forman masha baho mes. Nan a insulta su mama y su tata manera customber, pero tambe tabata grita hopi vulgaridad. Especialmente Marlon Sneek, Melvin Tromp y Clariska Velasquez.

Pero mas tristo ta cu e presidente di parlamento no a haci nada pa pone orden ora sra.

Evelyn Wever-Croes tabata na palabra. Esnan cu a purba sigui e reunion tabata tin problema pa scucha locual lider di MEP tabata bisa, debi na tanto gritamento di parlamentarionan di AVP.

Mientras tanto e presidente di Parlamento tabata hari y hunga riba su telefon. Lider di MEP a hala su atencion varios biaha, pero Mervin Wyatt-Ras a sigui hari, hunga riba su telefon y ignora e lider di MEP. Te ora lider di MEP a bise cu e mester stop di hunga riba su telefon, e ora Mervin Wyatt-Ras kier a rabia y bisa cu e lider di MEP ta falta respet p'e. Increible!

Mervin Wyatt-Ras a demostra cu su rabia riba MEP y especialmente su lider ta ciegue di tal forma cu e ta lubida cu e ta un presidente pa HENTER e parlamento.

Mervin Wyatt-Ras a demostra claramente cu el'a faya y no por tene orden den Parlamento.

Plus styles
1X te cu 3XLarge
Holiday collection
Nos ta warda bo
na Mega outlet and Fashion

**MEGA
OUTLET**

**Plus styles
1X te cu 3XLarge
Holiday collection**

**Nos ta warda bo na Mega outlet
and Fashion**



Store hours :

Mon - Friday 12:00pm pa 7:00 pm

Saturday 11:00 am – 7:00 pm

Diadomingo: 11 di December y 18

December : for di 2' or pm pa 6' orpm!

***Nos ta warda bo na Mega
Outlet and Fashion***

**Looking great,
paying less**

Santa Cruz nr. 60

Pabien Pueblo di Sta. Cruz...

Best Buy Family Store

Situa na Sta Cruz # 60,
(Dilanti Taco Bell)



*Hopi mercancia
pa henter famia...*



BISHITA NOS AWE MES...

Jourdé Klabér a sali atleta di aña 2016 di Brazil Taekwondo Stichting

Brazil Taekwondo Stichting semper ta scoge su atleta di aña na base di su puntuacionnan acumula na tur e campeonatonan cu e participa durante di henter e aña. E aña aki 2016 Brazil Taekwondo Stichting su atletanan a biaha pa: Open USA na Reno Nevada, 9th Costa Rica Open, campeonato mundial na Burnaby Canada, Surinam Open, 5 TK5 na Corsou y World Presidents Cup na Oregon Portland.

E team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a representa Aruba na grandi. Jourdé Klabér a sali atleta di aña 2016 di Brazil Taekwondo Stichting cu un total di 390 punto. Jourdé Klabér a logra e siguiente premionan durante di aña 2016;

- 1 Lugar na Ultimate Taekwondo Cup.
- Best Fighter na Ultimate Taekwondo Cup.
- 1 Lugar na Gold Coast Taekwondo Cup.
- Best Fighter na Gold Coast Taekwondo Cup.
- 2 Lugar na Campeonato di Rey.
- 2 Lugar na e di 7 campeonato nacional na memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d.
- 1 Lugar na Aruba Caribbean Cargo/Arumia Logistics Taekwondo Cup.
- 1 Lugar na e di 16th Tiger Taekwondo Open International Championship.
- 1 Lugar na Surinam Open.
- Best Fighter na Surinam Open.
- 3 Lugar na Costa Rica Open G1.
- 1 Lugar na Best of the Best.
- Best Fighter na Best of the Best.
- 1 Lugar na TK5 Corsou.

E demas premionan a wordo entrega na e siguiente atletanan cu mas a destaca den aña 2016.

Atleta mas disciplina di aña 2016 a bay pa Lixsandra Bello.

Rookie di aña 2016 a bay pa Maelynn Fradl.

Atleta mucha homber infantil nacional mas destaca den 2016 a bay pa Elijah Mackay.

Atleta mucha muher infantil



nacional mas destaca den 2016 a bay pa Lixsandra Bello.

Atleta mucha homber infantil internacional mas destaca den 2016 a bay pa Elijah Mackay.

Atleta mucha homber cadet nacional mas destaca den 2016 a bay pa Joshua Klabér.

Atleta mucha homber cadet internacional mas destaca den 2016 a bay pa Rasheed Lowe.

Atleta mucha homber junior nacional mas destaca den 2016 a bay pa Záhyon Klabér.

Atleta mucha homber junior internacional mas destaca

den 2016 a bay pa Jourdé Klabér.

Brazil Taekwondo Stichting ta felicita tur e atletanan cu mas a destaca den 2016.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

GOBIERNO Y PARLAMENTO TA FALTA RESPET PA RAAD VAN ADVIES NOS MESTER CABA CU STEMPEL PARLEMENT

Dialuna 17 December porfin Parlamento a trata e presupuesto di Raad van Advies pa 2017, despues di 4 biaha cu e reunion aki a wordo posponi. Aparte di esaki Parlamento a trata 4 ley mas riba e mesun dia, dos di nan cu conseho sumamente negativo di Raad van Advies y Algemene Rekenkamer. AVP a ignora e consehonan negativo y a press toch pa aproba e leyman aki liher. Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a comparti su opinion al respecto. "Esaki ta un prueba mas dicon mester caba cu e stempelparlement, pa realmente trece orden y respet bek. Ta obvio cu e parlamentarionan di AVP no tin interes den haci nan trabao debidamente. Nan no ta studia nan leyman, nan no ta participa na e debate, unico cos cu nan ta haci ta insulta, tira palabra y haci desordo, strobando esnan cu si kier hasi nan trabao".

Actualmente gobierno no ta respeta parlamento y gobierno no ta respeta institucionan halto di estado manera Raad van Advies. Dicon mi ta bisa esey ta pasobra gobierno ta manda riba parlamento y e mayoria den parlamento no ta hasi nada pa frena esaki. Reunionnan ta wordo yama solamente ora gobierno pidi. Ora oposicion pidi reunion, nan no ta wordo yama. Reunionnan ta wordo yama apesar cu gobierno no a duna parlamento documento

ni informacion, y no cuanto fraccion di MEP den oposicion pidi, no ta haya documento.

E gobierno di AVP ta e gobierno cu mas a nenga y negligisha consehonan di Raad van Advies. Pa duna un ehempel: den 2015 Raad van Advies a duna 10 biaha un conseho negativo, den nan terminologia, dictum 4 of dictum 5. Gobierno no a haci caso di e consehonan negativo aki, pero a persisti pa pasa e leyman. Raad van Advies entre otro a duna consehonan negativo pa e presupuestonan di pais Aruba, y e presupuestonan supletorio, tambe pa e ley di CAFT, e ley di parkeermeter, e ley di all-inclusive, begrotingnan di DOW pa algun aña caba y e ley di cambio di color di bandera. Tur e leyman aki sr. Mike Eman a aproba y a insisti pa pasa, irrespecto e consehonan negativo di Raad van Advies.

Y locual ta mas lamentabel ta cu e mayoria den Parlamento no ta permiti Parlamento ehecuta su trabao manera debe ser. E mayoria di AVP, cu e presidente di parlamento na cabez, ta strobando henter e parlamento di realmente control a gobierno. Parlamento cu mester ta e instituto cu ta salbanguardia nos democracia, ta esun cu ta trapa e principionan democratico constantemente.

Aruba mester di un cambio den e sistema actual. Pa nos Parlamento



por funciona debidamente, nos mester kibra e tradicion actual y cambia e leyman existente. Nos pueblo ta anhela pa un biento fresco, pa un cambio, pa democracia wordo realmente sirbi. Nos ciudadanonan kier

por biba tranquil sabiendo cu nan representantenan den Parlamento ta salbanguardia nan interesnan.

Ta solamente cu e cambionan asina, nos lo soluciona e problema" Evelyn Wever-Croes a bisa.

Gueramento di baranca entre peaton y personanan den auto na Belgiestraat



Riba Belgiestraat dialuna atardi automobilistanan a hayanan ta brake di impacto ora a mira cu yobida di baranca tabatin den e caya entre un persona riba caminda y otro den un auto. Tabata un discucion cu a bay for di man y aki tiramento di baranca a sigui cu a dal auto manera loco.

Un chef di Cuerpo Policial cerca di e senario a core yega di biaha y topa

cu varios baranca riba caminda y e conocido di Polis na pia cu su bais benta den yerba y a splica e oficial kico a sucede.

E chef di biaha a core bay zuid wak si ta topa cu e pickup involvi pero esakinan a baha na awa basta lihe.

Patruxa di Oranjestad tambe a presenta pa asina tuma datos di e caso.

Página Latino.....

URGENTE: Camión que irrumpe en mercado en Berlín causa al menos 9 muertos

Un camión embistió el lunes por la noche a una multitud en un mercado navideño de Berlín, causando "al menos nueve muertos" y

numerosos heridos, dijo un portavoz de la policía berlinesa, que sospecha que puede tratarse de un atentado.

"Hay al menos nueve

muertos", afirmó a la AFP, mientras que el sospechoso podría estar en fuga puesto que los policías encontraron la cabina del camión vacía.



La FIFA suspende de por vida a dirigentes hondureños Hawit y Callejas

La Cámara de Enjuiciamiento de la Comisión de Ética de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) anunció este lunes en un comunicado la suspensión vitalicia de dos exdirigentes hondureños, el expresidente interino y exvicepresidente de la Concacaf Alfredo Hawit y el expresidente de la Federación Hondureña (Fenafuth) Rafael Callejas.

Ambos fueron vetados de por vida "toda actividad (administrativa, deportiva o cualquier otra) relacionada con el fútbol, tanto en el plano nacional como internacional", señaló la FIFA en su comunicado.

Hawit (65 años), que

también fue presidente de la Fenafuth, fue detenido en Zúrich a principios de diciembre de 2015, al igual que el paraguayo Juan Ángel Napout, entonces presidente de la Conmebol. Su arresto llegó como uno de los ecos del 'FIFAGate', el escándalo de corrupción que convulsionó al fútbol desde mayo de 2015, afectando sobre todo a los despachos del fútbol latinoamericano.

Fue luego extraditado a Estados Unidos, el 13 de enero de este año, y se declaró culpable el 11 de abril de este año de asociación ilícita, dos cargos de delito informático y otro de obstrucción a la justicia

ante el Tribunal Federal de Brooklyn (Nueva York).

Su admisión de culpabilidad incluye el reconocimiento del cobro de sobornos de empresas de marketing deportivo a cambio de contratos para derechos de marketing y retransmisión de torneos de la Concacaf y de la Unión Centroamericana de Fútbol (UNCAF).

Por su parte, Callejas (73 años), que además de presidente de la Fenafuth fue presidente de su país y miembro del Comité de Marketing y Televisión de la FIFA, se declaró culpable el 28 de marzo de conspiración con fines de fraude y crimen organizado.

Rusia anuncia que su embajador en Turquía murió en ataque "terrorista"

El embajador ruso en Turquía murió el lunes en un ataque armado en Ankara, dijo el ministerio ruso de Relaciones Exteriores, calificando el incidente de "acto terrorista".

"Hoy en Ankara como consecuencia de un ataque, el embajador ruso en Turquía, Andrei Karlov, sucumbió a sus heridas", afirmó la portavoz del ministerio, Maria Zakharova, en declaraciones a la televisión.

"Calificamos lo que pasó como un acto terrorista (...) Los asesinos serán castigados", dijo la portavoz.

Desde la capital turca el alcalde de Ankara Melih Gokcek, informó en su cuenta Twitter que el "atacante es un policía".

El diario progubernamental Yeni Safak, amplió que el asaltante es un miembro de las fuerzas antidisturbios.

La agencia estatal turca Anadolu dijo que el asaltante había sido "neutralizado" en una operación policial, sin dar más detalles.

El atacante, vestido con

un traje negro, disparó contra el embajador ruso durante la inauguración de una exposición en Ankara, gritando "Alepo" y "venganza", según un testigo.

"Pasó durante la inauguración de la exposición", dijo a la AFP Hasim Kilic, periodista del Hurriyet daily, que se encontraba en el lugar.

"Cuando el embajador estaba dando un discurso, un hombre alto, con traje, disparó al aire y después apuntó al embajador", según Kilic.

"Dijo algo sobre 'Alepo' y 'venganza'. Ordenó que los civiles salieran del lugar. Cuando la gente estaba huyendo, disparó de nuevo", agregó.

El ataque tuvo lugar en el Cagdas Sanatlar Merkezi, un destacado centro de exposiciones en el barrio de Cankaya, donde se encuentran la mayoría de embajadas, también la rusa.

El incidente se produjo días después de las protestas en Turquía contra el papel de Rusia en Siria, aunque ahora Moscú y Ankara están trabajando juntas en la evacuación en Alepo.



Pagina Latino.....

Concacaf anuncia sedes y cabezas de series para Copa de Oro 2017

La Confederación de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe de Fútbol (Concacaf) anunció este lunes las 14 sedes que serán anfitrionas en la Copa Oro 2017, del 7 al 26 de julio.

Las fechas de los partidos de la fase de grupos, así como dos cabezas de llaves, Estados Unidos y México, también fueron anunciadas para la decimocuarta edición del máximo torneo de selecciones de la Concacaf.

El torneo se jugará en 13 áreas metropolitanas, y tendrá cuatro ciudades que debutarán como anfitrionas.

En la próxima edición de la Copa Oro, Concacaf ha tomado medidas para expandir el torneo a mercados emergentes de fútbol, haciéndolo más accesible para que los aficionados puedan asistir y formar parte del campeonato regional.

Cuatro estadios serán sede por primera vez de la Copa Oro: el Alamodome en San Antonio (Texas); FirstEnergy Stadium en Cleveland; Levi's Stadium en Santa Clara (California) y el Nissan Stadium en Nashville.

Diez escenarios repiten para la edición del 2017: AT&T Stadium en Arlington (Texas, 2009, 2011, 2013); BBVA Compass Stadium en Houston (2013, 2015); Lincoln Financial Field en Filadelfia (2009, 2015); Qualcomm Stadium en San Diego (1996, 2000); Raymond James Stadium en Tampa (2011); Red Bull Arena en Harrison (Nueva Jersey, 2011, 2013); Rose Bowl en Pasadena (California, 1991, 2002, 2011, 2013); Sports Authority Field en Denver (2013); Toyota Stadium en Frisco (Texas, 2015); y University of Phoenix Stadium en Glendale (Arizona, 2009, 2015).

"Estamos emocionados de traer la Copa Oro a nuevos mercados a lo largo del país. Estas ciudades han demostrado que están listas y ansiosas por ser parte del campeonato de la región, y por darle la bienvenida al fútbol internacional de clase mundial el próximo verano", dijo Philippe Moggio, secretario general de la Concacaf.

Estados Unidos será cabeza de serie del Grupo B y México del C, mientras que el Grupo A será completado una vez finalice la clasificación al torneo, y la Copa Centroamericana de UNCAF, determinará los países calificados de esa región, en enero.

Los grupos completos y el calendario entero, incluyendo las fechas y asignación de partidos para los octavos de final y el anuncio de la sede para la final, se darán a conocer el próximo año.

Hasta la fecha, siete de las 12 selecciones programadas para participar han clasificado para el torneo del próximo año: Canadá, México y Estados Unidos de la región norteamericana, así como Curazao, Guayana Francesa, Jamaica y Martinica, del Caribe, quienes competirán por la corona de la Confederación en julio.

Canadá, México y Estados Unidos califican automáticamente para la Copa Oro en representación de Norteamérica.

Las cuatro naciones del Caribe ya clasificadas lo hicieron al ganar sus grupos en la fase semifinal de la reciente Scotiabank CFU Copa del Caribe.

Los cuatro primeros clasificados de la Copa Centroamericana Uncaf, que se jugará en enero en Panamá, también accederán a la Copa Oro

2017.

- Ciudades y sedes de Copa Oro 2017:

Cabezas de serie Grupo A - Por determinarse

Grupo B - Estados Unidos

Grupo C - México

- Fechas y estadios para la fase de grupos:

7 de julio, Grupo A - NY/NJ - Red Bull Arena (Harrison, Nueva Jersey)

8 de julio, Grupo B - Nashville - Nissan Stadium (Nashville, TN)

9 de julio, Grupo C - San Diego - Qualcomm Stadium (San Diego, CA)

11 de julio, Grupo A - Houston - BBVA Compass Stadium (Houston, TX)

12 de julio, Grupo B - Tampa Bay - Raymond James Stadium (Tampa, FL)

13 de julio, Grupo C - Denver - Sports Authority Field (Denver, CO)

14 de julio, Grupo A - Dallas - Toyota Stadium (Frisco, TX)

15 de julio, Grupo B - Cleveland - FirstEnergy Stadium (Cleveland, OH)

16 de julio, Grupo C - San Antonio - Alamodome (San Antonio, TX)

- Sedes para la ronda de eliminación:

Bay Area - Levi's Stadium (Santa Clara, California)

Dallas - AT&T Stadium (Arlington, Texas)

Los Ángeles - Rose Bowl (Pasadena, California)

Filadelfia - Lincoln Financial Field (Filadelfia)

Phoenix - University of Phoenix Stadium (Glendale, Arizona)

Tatichi Snack Take Away

Menu pa 20 DEC 2016

HEALTHY:1

Curry Chicken, Veggies, Maishi, Fresh Salad
F12,50

HEALTHY:2

Fried Grouper, Veggies, Maishi, Fresh Salad
F12,50

HEALTHY:3

Grill Pork, Veggies, Maishi, Fresh Salad
F12,50

REGULAR:1

Curry Chicken, Arros, Batata, Salada, Banana
F 12,50

REGULAR:2

Fried Grouper, Arros, Salada, Batata, Banana
F12,50

REGULAR:3

Grill Pork C/sauce, Arros, Salada, Batata, Banana
F12,50

Foam Box 8" x 8"

SOPPI CARNI

16 oz F 8,50

24 oz F 12,50

Pan Cu: Saté, Sanger Yena, Bakijouw, Mix Seafood,
Carni Stoba, Beef Cuts small, Curry Chicken,
Spam C/Banana, Higua



Por Yama Nos Librementemente na
582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

DIALUNA PA DIABIERNE: 6:30am - 1.30pm

DIASABRA:

7.00am - 1.00pm

Pagina Hulandes.....

Dodental aanslag op kerstmarkt in Berlijn opgelopen tot twaalf

Het dodental na de aanslag op een kerstmarkt in Berlijn is opgelopen tot twaalf. 48 mensen liggen nog in het ziekenhuis. Dat meldt de politie in de nacht van maandag op dinsdag. Eerder werd gesproken van zeker 9 doden.

Maandagavond iets na 20.00 uur reed een vrachtwagen in op een menigte op een kerstmarkt. Een persoon is aangehouden in de buurt van het park Tiergarten. De bestuurder, een Poolse man, is overleden. De politie gaat uit van een aanslag en niet van een verkeersongeval.

De aangehouden man zou volgens Duitse media de bestuurder van de vrachtwagen zijn. Hij is vermoedelijk in februari als vluchteling Duitsland binnengekomen, melden bronnen bij de Duitse veiligheidsdiensten aan het Duitse persbureau dpa.

Complete duidelijkheid is er nog niet, omdat de verdachte verschillende namen heeft gebruikt en zijn identiteit daarom niet zonder twijfel vaststaat. Het zou gaan om een Pakistaan of Afghaan, volgens de



bronnen. De Duitse krant Die Welt meldde eerder dat het zou gaan om een Pakistaan.

De Poolse bestuurder was mogelijk de eigenaar of de chauffeur van de vrachtwagen, tot deze werd overgenomen door de aanslagpleger. Het vermoeden bestaat volgens de politie ook dat de vrachtwagen is ges-

tolen op een bouwplaats in Polen.

Kraampjes

De truck reed door een van de wandelpaden van de kerstmarkt bij de Breitscheidplatz in de wijk Charlottenburg. Het voertuig zou daarna nog tientallen meters over de kerstmarkt hebben gereden, melden media in Berlijn.

De truck kwam vanaf de Budapest Strasse het voetpad bij de wereldberoemde Gedächtniskirche op en heeft meerdere kraampjes geraakt.

Het voertuig kwam tot stilstand tegen een kerstboom. De Breitscheidplatz werd afgesloten voor alle verkeer. Facebook heeft een 'safety check'-pagina opgezet waarop mensen in Berlijn kunnen laten weten dat zij ongedeerd zijn.

Merkel

Bewoners in de buurt van de Breitscheidplatz werd gevraagd maandagavond niet de straat op te gaan als dat niet nodig is. Burgemeester Michael Müller liet rond 22.00 uur

echter weten dat de situatie op de locatie van de aanslag "onder controle" is. Hij noemde de aanslag "dramatisch".

Een woordvoerder van bondskanselier Angela Merkel liet in een reactie op Twitter weten dat zij "rouwde om alle doden".

Het Witte Huis heeft de aanslag veroordeeld. Ook premier Mark Rutte liet weten dat Nederland zeer mee leeft met Duitsland en de slachtoffers.

Ook de toekomstige president Donald Trump van de Verenigde Staten sprak zich uit over de vermoedelijke aanslag. Ondanks dat de aanslag nog niet is opgeëist, liet hij in een verklaring weten dat "ISIS en andere islamistische terroristen voortdurend christenen afslachten als onderdeel van hun wereldwijde jihad".

Aangescherpte maatregelen

De veiligheidsmaatregelen op Duitse kerstmarkten waren dit jaar al aangescherpt na de recente aanslagen in Parijs en Nice.

De politie zette op veel plaatsen extra mensen in, zowel in uniform als in burger. Verschillende kerstmarkten inspecteerden dit jaar de tassen van bezoekers.

Dj's passen ook muziekkeuze aan na aanslag op kerstmarkt in Berlijn. Zie ook: Gemeente Breda plaatst extra hekken bij Glazen Huis

Dreigingsniveau

De aanslag in Berlijn doet denken aan de aanslag op de boulevard van Nice op 14 juli. Toen reed een man met een vrachtwagen door een menigte heen die naar vuurwerk aan het kijken was. Hierbij vielen 86 doden. De aanslag werd geclaimd door Islamitische Staat.

Het dreigingsniveau in Nederland verandert niet na de aanslag op de kerstmarkt in Berlijn. De Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding en Veiligheid (NCTV) volgt de ontwikkelingen op de voet. De aanslag in Berlijn past in het dreigingsbeeld, laat een zegsman maandagavond weten.



*PAGINA HUGO KALKOEN MET HET LAATSTE
DAGELIJKSE NIEUWS UIT NEDERLAND*

Peilingen: Wow! PVV maakt megasprong van 12 zetels en is nu met 35 zetels de grootste partij van Nederland



RutteendeVVDliggeninmiddels ver in de achteruitkijkspiegel van ome Geert Wilders, die comfortabel op weg lijkt naar zijn eerste zege tijdens Tweede Kamerverkiezingen.

Enkele weken geleden vierde de PVV een feestje: ze zaten precies tien jaar in de Tweede Kamer. En vandaag kwam dan het cadeautje: in de peiling die Kantar Public (het voormalige TNS NIPO) publiceert, blijkt dat de partij van Geert Wilders een reuzensprong van 12 zetels maakt en nu met 35 blauwe stoeltjes de grootste partij van het land is. De VVD heeft het nakijken en daalt van 27 naar 25, en staat dus op een achterstand van maar liefst 10 zetels. Flinkte verschuivingen, dus:

Opvallend is dat in deze peiling VNL en DENK het niet zo goed doen: volgens Kantar komen beide partijen niet aan de kiesdeler, en blijven zij uit de Tweede Kamer weg. Ook de Piratenpartij en Thierry Baudets Forum voor

Democratie kunnen het wel schudden, aldus het nieuwe TNS NIPO.

Tragisch is het lot van de PvdA ook, die daalt naar slechts 7 zetels. Voor alle duidelijkheid: de PvdA heeft in de Tweede Kamer nooit minder dan 23 zetels gehad. Een score van 7 zetels noteren zou echt een ongehoorde draai om de oren zijn, maar wel eentje die Samsom, Asscher en hun krakkemikkige partijtje dubbel en dwars verdiend heeft. Ook het genante feit dat 50PLUS inmiddels meer zetels heeft vergaard dan het sociaal-democratische soepzootje dat de PvdA tegenwoordig nog is.

Hoe dan ook: gevestigde partijen als de VVD en de PvdA (maar D66 en het CDA moeten zich ook gewaarschuwd weten) kunnen hun borst dus natmaken voor de Tweede Kamerverkiezingen van maart aanstaande.

Zoals het er nu naar uitziet gaat Wilders een monsterscore noteren, en krijgen alle middenpartijen een ongelooflijk pak op hun donder. Kortom: dat wordt de aankomende weken nog een leuke verkiezingscampagne!

COMMENTAAR VAN HUGO
KALKOEN: U ZIET, OOK
IN NEDERLAND GAAN DE
TRADITIONELE, GEVESTIGDE
PARTIJEN ZOALS VVD, PvdA,

D66 EN CDA HET VERLIEZEN VAN DE OUTSIDERS EN VAN DE ANTI-POLITIEKE ESTABLISHMENT. DAT GEBEURDE OOK IN AMERIKA EN GAAT OOK IN ARUBA GEBEUREN. HET IS EEN WERELDTREND !! MENSEN ZIJN OVERAL TER WERELD ONTEVREDEN OVER HUN REGERING EN ZE STUREN HET ESTABLISHMENT NAAR HUIS !!

[illegible]



Ling & Sons su Black & White Event tabata un exito

Diabierna ultimo e Black & White Food Show Event di Ling & Sons a start sali cu hopi ambiente. Durante e Food Show guestnan por a purba diferente delicianan manera fruta, salada, buscuchi dushi, pandushi, ham horna, variedad di pisca y keshi tambe.

Tambe tabatin tin gran surtido di marca di binja y cerbez pa compana tur e delicianan cu a wordo

presenta na e invitadonan. No por keda sin menciona e tremendo entretenimiento cu Santa Claus y musica di gaita cu a percura pa un dushi ambiente di Pasco pa tur esnan presente.

Pabien Marlenne Maduro y Ling & Sons pa organiza y percura pa tur cos bai di un manera sublime. Spera pa otro aña por ripti e Black & White Food Show un biaha mas.



Ling & Sons su Black & White Event tabata un exito



HOROSCOPO di Awe



ARIES
Mar 21 - Abr 19

No te cargues con problemas ajenos y aprovecha la positiva energía del Cosmos para cuidarte y mimarte. Tendrás que enfrentarte a una situación arriesgada y te darás cuenta de los recursos que tienes.



TAURO
Abr 20 - MAY 20

Necesitas resolver tus dudas para liberarte de culpas y remordimientos que no te dejan estar tranquilo. Tu poder de seducción será intenso. Tienta al azar, te favorece.



GEMINIS
MAY 21 - JUN 20

La Luna menguante baja tus energías y puedes estar melancólico, pero los acontecimientos te van a obligar a ponerte las pilas. Y podrás conseguir lo que anhelas.



CANCER
JUN 21 - JUL 22

Aprovecha los buenos aspectos de Marte para llenarte de optimismo y energía positiva y hacer realidad tus sueños. No habrá vuelta atrás en tus decisiones.



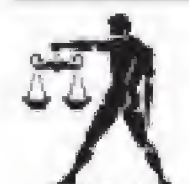
LEO
JUL 23 - AGO 22

Estás de suerte y algo que quieres mucho puedes conseguirlo antes de lo que te imaginas. Lo que te propones de verdad, lo logras. Tendrás una magia y magnetismo especiales.



VIRGO
AGO 23 - SEP 22

Puede haber algo en tu vida que te está haciendo sufrir, pero gracias a la Luna menguante en tu signo todo cambiará a mejor. Confía. Rebosarás entusiasmo.



LIBRA
SEP 23 - OCT 22

No permitas que los contratiempos te derroten y lucha. Gracias a la Luna menguante podrás solucionar lo que te preocupa. Júpiter transitando por tu signo da suerte y felicidad a tu vida.



ESCORPIO
OCT 23 - NOV 21

Pueden surgir proyectos nuevos que te deparen beneficios económicos, y con esa intuición que tienes no se te escaparán. Estarás muy vivaz y nadie podrá engañarte.



SAGITARIO
NOV 22 - DIC 21

Felicidades. No te opongas a los cambios porque gracias a la Luna menguante serán muy positivos, pero no dejes que nadie interfiera en tus decisiones. Estarás muy pasional y emotivo.



CAPRICORNIO
DIC 22 - ENE 19

Con lo tenaz y persistente que tú eres, es imposible que hoy no consigas lo que te propongas. Gracias a la Luna menguante disfrutarás más de las cosas. Serás feliz.



ACUARIO
ENE 20 - FEB 18

Aunque las cosas no sucedan con la rapidez que tú quieras, lo importante es que al final conseguirás lo que desees. El verde te dará un atractivo especial.



PISCIS
FEB 19 - MAR 20

La Luna menguante te aconseja que aclarares las cosas, olvides viejas rencillas y vivas el día con optimismo. Atraerás mucho. Concierta una cita que con ese carisma que tienes vas a triunfar.

Botica na Warda:

TE CU 24 DECEMBER 2016

Botica Seroe Preto

Botica del Pueblo

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di DEC 2016

MA	-- MA 19 RAMAUTAR
DI	-- DI 20 TROMP
WO	-- WO21 VIS
DO 01 LINDEN V/D	DO 22 BODERIE
VR 02 LUCHMUN	VR 23 DE CUBA
MA 05 RAMAUTAR	MA 26 LINDEN V/D
DI 06 TROMP	DI 27 EVERY
WO 07 VIS	WO 28 GIEL
DO 08 BODERIE	DO 29 LINDEN V/D
VR 09 BRITT-CROES	VR 30 LUCHMUN
MA 12 DE CUBA	MA 02 JAN BODERIE
DI 13 EVERY	
WO 14 GIEL	
DO 15 LINDEN V/D	
VR 16 LUCHMUN	
WEEKENDDIENST	
03 - 04 DECEMBER	* VIS
10 - 11 DECEMBER	* BODERIE
16 - 17 DECEMBER	* DE CUBA
24 DECEMBER	* TROMP
25 DECEMBER	* DE CUBA
31 DECEMBER	* VIS
01 JANUARI 2017	* LUCHMUN

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

Jourdé Klabér a sali atleta di aña 2016 di Brazil Taekwondo Stichting (mas foto)



CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama
738-0101 / 739-0101



Aruba Contractors Painters



Oferta special
50 % off riba
servicio di pinta bo cas y lague mihor cu nobo. Pa luna di December so !

Yama awe na 569 - 4343

FOR SALE

Kia Rio 2012



call now 5694343

Automatic, Price fl 17,500
67 mil kilometer Vehiculo nan ta wordo garantisa durashon di motor y transmishon. Auto ta wordo gescan pa segura. E performance electronico di e auto.

FOR SALE

Kia Rio 2013:



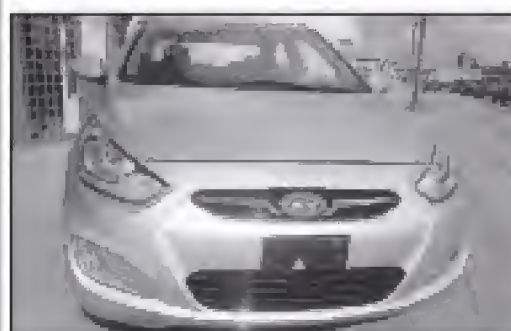
call now 5694343

Awg 17500

Automatic, completo manera nobo.

FOR SALE

Accent 2013:



call now 5694343

Kilometer stand 5000 Vehiculo mescos nobo, motor y transmishon den su mihor condishon Airco frieu, automatic. Price 15000 Bin cu 12500 fl y e resto por bai riba huurkoop.

TA HUUR

Ta huur un apt di 1 camber na Santa Cruz sala cushina apart semi muebla awa, coriente, cable y gas apart

Awg. 850 pa luna +borg

pa mas info 6617158

Orange Matras Fabriek



Habri aña cu...

Ta fura set di sala, tv chair, set di comedor

Ta fura tambe matras box.

Ta bende matras nobo, nobo cu box

Pa mas info call 588-7468/592-3344

Grandioso Fiesta Pasco Anochi

Chencho Kelly y su Zjilea Band

Orkesta Badu

Luga: Sport Boys

Club na Angochi

Ora: 9:00 pm - 2:00 am

Fecha: 25 December 2016

Entrada: 25 florin



Resultado di number:**Dialuna 19 December 2016****Merdia**

Catochi
4157
7498
6807

Zodiac
7373 Piscis

Big 4
4941

Diario
8157
1178
6926

Curacao
3306
2442
7908

Anochi

Catochi
5338
5300
0897

Zodiac
9140 Piscis

Big 4
1010

Super 4
9897

Lotto di dia
12-17-18-24-27

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
☎ 585-9500

Tipline: 585-9500**NESTOR TEY!**

Cushina di Nestor ta cla pa bo pedido
pabo cuminda pa Pasco:

Lo ta horna ham, galinja horna y jena,
calacuna tambe horna y jena y hopi otro
cuminda mas y sopi casero di cabrito,
carne of baca.

**Por jama pabo pedido na
5690131.**

Ta tuma pedido te cu 22 di december.

E ultimo dia di BBQ lota dia 18 di
december. BBQ lo ta combina cu cuminda
di Pasco

Cushina di Nestor ta desea pueblo dii
Aruba un bon Pasco y un prospero anja
2017

**LIDER DI MEP EVELYN WEVER-CROES
TA ALEGRA NOS GRANDINAN**

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den fin di siman a asisti na e celebracion di pasco di centro di nos grandinan na Yaburibari.

Ta conoci cu e ta dedica hopi tempo y atencion na e centro aki y na nos grandinan cu ta biba eynan, y cada biaha cu hasi un apelacion riba su persona, e t'ey pa yuda.

Tabata realmente agradabel di mira su persona duna di su parti pa alegra Pasco di nos grandinan.

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**



Programa di

Pasco 2016



*Parokia
Santa
Filomena*

PARADERA

16 – 24 December

MISANAN DI AURORA

5:00 a.m. Santo Sacrificio di Misa y
Nobena di Pasco

17 Dec. (Diasabra)

5:00 a.m. Misa di Aurora
7:00 p.m. Santo Sacrificio di Misa

18 Dec. (Diadomingo)

5:00 a.m. Misa di Aurora
10:00 a.m. Santo Sacrificio di Misa
5:30 p.m. Santo Sacrificio di Misa

20 Dec. (Diamars)

5:00 a.m. Misa di Aurora
7:00 p.m. Celebracion comun di Penitencia

24 Dec. (Diasabra)

5:00 a.m. Misa di Aurora
11:00 p.m. Celebracion Solemn di Pasco di
Nacimiento di Cristo (despues di
Misa fielnan tin oportunidad pa
Sunchi imahen di Niño Hesus)

25 Dec. (Diadomingo)

10:00 a.m. Santo Sacrificio di Misa
11:00 a.m. Bautismo
5:30 p.m. Santo Sacrificio di Misa

31 Dec. (Diasabra)

7:00 p.m. Santo Sacrificio di Misa –
Misa di AÑA NOBO 2017

1 Jan. 2017
(Diadomingo)

10:00 a.m. Fiesta di Maria, Mama di Dios
Santo Sacrificio di Misa
5:30 p.m. Santo Sacrificio di Misa

8 Jan. 2017
(Diadomingo)

10:00 a.m. Santo Sacrificio di Misa –
EPIFANIA
5:30 p.m. Santo Sacrificio di Misa –
EPIFANIA

*Nos ta desea boso tur un Feliz Pasco y
un Prospero Aña 2017*

Rev. Pastoor Toti Fuentebella, JCL

Engravings Elegance

Engravings on Tombstones

all types of Cemetery Jobs

Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes,

Marble, Granite and much more...

Hooiberg 81B, Tel: 586-1908/593-4757

Fiesta Bailable
dia 1 di januari 2017
**Na Young Fellow Bar &
restaurant**



**Chencho Kelly
y su Zjilea Band**

Hunto cu

Orkesta Badu

Ora 7:00pm -12:00am

Entrada ta solamente 15 florin

Bin habri aña 2017 bailando dushi



Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion
tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas
rapido cu YOS no ta existi!**

PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO DI ASIS

Misa di Aurora temporada di Pasco y Aña Nobo

16 di december te cu 8 di januari

2016 – 2017 A.D.

16 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
17 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M. – 7:00 P.M. - Kapel <i>Madiki</i> 6:00 P.M.
18 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
19 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
20 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
		6:00 P.M. - Celebracion Penitencial cu Confesion personal
21 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
22 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
23 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.
	Bispo di Pasco	
24 dec.	S.S. di Misa	5:00 A.M.- 7:00 P.M.-12:00 A.M.
	Pasco di Nacemeto	
25 dec.	S.S. di Misa	8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
26 dec.	S.S. di Misa	10:00 A.M. - 7:00 P.M.
27 dec.	S.S. di Misa	12:00 P.M. <i>Kapel Madiki</i> 6:00 P.M.
28 dec.	<i>Fiesta di Santo Muchanan inocente.</i>	7:00 P.M.
29 dec.	S.S. di Misa	7:00 P.M.
30 dec.	<i>Fiesta di Santa Famia</i> S.S. di Misa	7:00 P.M.
31 dec.	S.S. di Misa 7:00 P.M.	Bendicion Solem 11:30 P.M.
	<i>Kapel Madiki</i>	6:00 P.M.
1 Jan.	S.S. di Misa	8:00 A.M. - 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
2 Jan.	S.S. di Misa	8:45 A.M.
8 Jan.	<i>Fiesta di Tres Rey</i>	
	S.S. di Misa	6:30 A.M.- 8:00 A.M.-10:00 A.M. -7:00 P.M.

Pastoor Stanislaw y pastoor Jozef ta desea boso tur un bon Pasco y un Fells aña 2017



Oracion di Dia

Awe e Palabra di Dios ta bisa nos tocante e anuncio di nacemento di Hesus.

(Luc.1,26-38) Segun cu nos ta yegando poco poco na e fiesta di Pasco di Nacemento e textonan di Bijbel mester yena nos cu alegria y speransa. Nos curason mester ta prepará y anhela cu hopi alegria e binida di nos Salvador. Emanuel cu ta nificá Dios cu nos. Dios cu ta nos promesa ta biba den nos interior y Su poder ta manifestá atraves di nos bida y nos caminda cu ta converti den un caminda di bendishon pa nos mes y esnan cu ta rond di nos. Pues ya nos no ta nos so cu ta tuma decisionan sino ta e Spiritu Santu di Dios cu ta guia cada un di nos, yena nos cu amor y speransa, cu alegria y pas sacando nos di tur miseria, tristesa y egoismo.

Dios Misericordioso, danki pa Bo Palabra di alimento cu ta yena nos cu alegria y speransa. Yuda cada un di nos pa nos curason ta prepará pa binida di Bo Yiu Hesu-Cristo. Laga nos curason ta e pesebre pa Bo bin haci bo bibá den nos.

AMEN

Despues di un carera di 28 aña na e resort

Noreta Medina ta parti di e Playa Linda su historia di exito

Un cas leu di cas stima pa tanto su huespednan como su empleadonan, Playa Linda Beach Resort recientemente a tene e fiesta di retiro cu tabata manera un fiesta di famia cu un ocasion di trabao. Noreta Medina tabata mey mey di dje, ocupando varios posicion denter di housekeeping, unda el'a distingui su mes atraves di su etica di trabao y cariñoso disponibilidad, durante un carera di mas cu 28 aña largo. Musica di mariachi a resona y brindis a skeiro, momento cu coleganan como tambe amigonan di hopi tempo a yuda marca Noreta su transicion pa su merecido retiro di pension.

Noreta a inicia su carera na Playa Linda na 1988, tempo cu Playa Linda tabata consisti di unicamente su prome fase di construccion, y e concepto di timeshare tabata relativamente desconoci. Pero cu su paisahe pintoresco y pa medio di hospitalidad excelente ofreci door di empleadonan manera Noreta, Playa Linda su exito tabata segura.

Tom Pas, kende tabata Playa Linda su Gerente General

di 1988 pa 1992, tabata e invitado special na e fiesta di despedida, reconociendo Noreta su contribucionnan, trahando door di e fasenan di construccion segun Playa Linda a completa su di dos fase y tres edificio, y a sigui pa establece su reputacion como un di Aruba su top destinacionnan.

"Ami tabata GM, Noreta tabata un di e housekeepernan cu lo sostene Playa Linda den bon y den malo. E tabata un strea entre su compañeronan pasobra e tabata facil pa anda cune, y ora puntre pa haci algo extra, bo por a conta cu e ta keda haci," asina Pas a comenta. "Tempo nos a cuminsa, nos a propone pa haci algo espectacular, for di e diseño di e resort, como tambe su nivel di servicio. Nos a inverti pisa den training y te awe ainda, bo ta experiencia esey. Keda na e resort, e bellman, front desk agents, beach attendants, security personnel – tur hende ta hopi cortés y dispuesto pa complacer. Esey ta servicio cu un sonrisa."

Tabata e vision original di Raymond Maduro's cu a transforma loke tabata e



Basiruti existente den loke ta awe Playa Linda. Su arkitektura ta unico unda cada camber tin un bista pa lama, y cu hopi inocvacion a keda realiza pa loke ta diseño di e piscina y cu casita di palma traha riba beach. Durante di mi tempo como GM, mi a cera conoci cu hopi di e housekeeper y supervisoran personalmente, y mi a gusta traha cu e bunita damanan aki cu tabata tin un dedicacion total na e clientenan."

Den yuda Noreta celebra su hopi añanan na e resort

tabata t'ey presente varios individuo cu a traha banda di dje desde e prome dianan na Playa Linda, incluso e resort su propio Executive Housekeeper Ingrid Todd, kende tabata presente desde e dia di apertura. Playa Linda GM Peter van Grinsven, kende awor ta guia e resort segun esaki ta continua su desaroya su atraccion di escala halto, mientras ta mantene un atmosfera intimo y cu ta invitativo e cliente, ta remarca cu e carisma di e resort ta basa riba e familiaridad di un hogar cu e ta radia. Tanto cu nos ta lucha pa nos

huespednan gosa di un escenario di un cas leu for di cas, nos ta haci mescos pa nos empleadonan, unda e ambiente laboral tin un sabor manera famia. Su retiro ta un ocasion margadushi, como cu nos lo sinti falta di señora Noreta, y nos ta deseale tur lo mihor."

Riba e potret por mira empleado di hopi aña Noreta Medina na su fiesta di despedida di pension, banda di ex-gerente general di Playa Linda Tom Pas, links y GM di Playa Linda actual Peter van Grinsven.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 20 DI DECEMBER 2016

Compila: Dialuna 19 di december 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diamars: parcialmente nubla cu algun awacero pasajero

Temperatura maximo 31 grado celsius y temperatura minimo 25 grado celsius. Solo lo baha awe noch 06:19 pm y lo sali mayan mainta 06:56 am.

Biento: For di direccion generalmente oost i modera te basta fuerte; Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia of durante di awacero fuerte te posiblemente duro den rafaga; Forsa 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo: Den proximo 24 ora aire lo ta ketu bai humedo i esaki lo induci temporalmente mas nubia for di cual por spera algun awacero, den nan mayoria pasajero, riba isla di Aruba. Debi cu suela ta satura esaki por causa molester na e lugarnan di custumber.

Condicion di lama: Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 9 pia.

Alerta: ta pidi ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba laman grandi, especialmente na noord ya cu e combinacion di biento duro i labaderanan modera for di noordoost te oost ta invadi nos awanan regional i pone cu localmente lama por ta bruto cu olanan di te cu 9 pia...

Temperatura di superficie di lama 28 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 31 / min 24 / 14.0

Hadicurari max 28 / min 23 / 5.5

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman:

Levemente te parcialmente nubla cu algun awacero pasajero; Biento lo ta for di generalmente oost y modera te fuerte, posiblemente de bes en cuando duro den rafaga; Temperatura max/ min lo ta: 31/25

Salmo di Dia

Duna nos pueblo su honor di antes

Pa maestro di kanto. Na weis di 'Lelinan'. Un testimonio di Asaf. Un salmo.

- 1 Skucha, Wardador di Israel, ku ta guia Jozef, bo rebaño; for di bo trono ku ta riba kerubinnan manifestá Bo ku splendor dilant'i bista
- 2 di Efraim, Benhamin i Manase. Mostra bo poder, bin salba nos!
- 3 O Dios, trese un cambio pa nos! Mira nos ku bista di kariño i nos lo ta salbá!
- 4 SEÑOR, o Dios di universo, te ki dia Bo ta keda sulfurá, ora bo pueblo ta resa na Bo?
- 5 B'a duné pan di lágrima pa kome, pa bibida un riu di aw'i wowo.
- 6 Nos t'un motibu di pleitu pa bisiñanan, nos enemigunan ta chérché nos.
- 7 Dios di universo, trese un cambio pa nos! Mira nos ku bista di kariño, i nos lo ta salbá!

- 8 B'a saka un mata di wendruif fo'i Egipto, B'a plama pueblonan fo'i otro pa plant'é.
- 9 B'a traha tera p'e, pa asina tur kaminda e tira rais i yena e país.
- 10 Ku su sombra el a tapa serunan, ku su rankanan seder grandioso.
- 11 Te na laman el a saka su ramanan, te na Euftrat su spreitnan.
- 12 Di kon B'a tumba su kurá di piedra, pa ken ku pasa por a kohe su frutan?
- 13 Pa porkonan di mondi dispidié i bestianan feros kom'é hasié limpi limpi?
- 14 Dios di universo, bolbe! Mira abou for di shelu, ripará! Bin atendé ku bo mata di wendruif
- 15 ku bo man drechi a planta komo planchi: bo mes yu ku B'a duna fortaleza.
- 16 Laga nan ku ke kim'é komo sushi peresé pa bo mirada furioso.
- 17 Laga bo man sosegá riba e hende sintá na bo lado, e yu di hende ku B'a duna fortaleza:
- 18 anto nos lo n' bandoná Bo nunca mas. Duna nos bida i nos lo invoká Bo!
- 19 SEÑOR, Dios di universo, trese un cambio pa nos! Mira nos ku bista di kariño i nos lo ta salbá!

Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Rose
Telefoon: 593-3946